

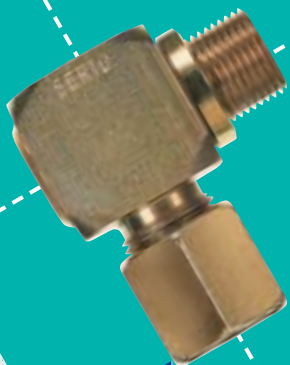
SERTO®

P r o g r a m m

Stahl

Acier

Steel



Übersicht / Aperçu / Overview

Seite / Page / Page

3
Montagestutzen
Pièce de montage
Pre-assembly stud



4
Auffüllring
Douille de remplissage
Adaptor ring



5
Winkelverschraubung
Coude
Elbow union



6
Einschraubwinkel
Coude mâle
Male adaptor elbow union



7
Winkel-Schott Verschraubung
Coude pour passage
de cloison
Panel mount elbow union



8
Einstellbare
Winkelverschraubung
Coude orientable
Adjustable elbow union



9
Drosselfreie Schwenkverschraubung
Coude banjo
Non-throttling single banjo



10
T-Verschraubung
Té
Tee union



11
Einschraub-T
Té mâle
Male adaptor tee union



Seite / Page / Page

12
Einschraub-L
Té mâle L
Male adaptor tee union L



13
Einstellbare T-Verschraubung
Té orientable
Adjustable tee union



14
Gerade Verschraubung
Union double
Straight union



15
Reduziernippel
Réduction femelle-mâle
Male reduction nipple



16
Reduzier-Verschraubung
Union de réduction
Reduction union



17
Sechskantmutter
Ecrou à six pans
Hexagon nut



18-19
Verschraubung mit
Einschraubnippel
Union mâle
Male adaptor union



20
Verschraubung mit
Anschlussmuffe
Union femelle
Female adaptor union



21
Gerade Schottverschraubung
Union double pour
passage de cloison
Panel mount union



Seite / Page / Page

22-23
Einstellbarer Anschluss
Raccordement orientable
Adjustable connection



24
Anschweißverschraubung
Union simple avec
embout à souder
Weld-on union



25-26
Einstellbare Kupplung
Raccord orientable
Adjustable coupling



27
Klemmring
Bague de serrage
Compression ferrule



28
Anschlussmutter
Ecrou
Union nut

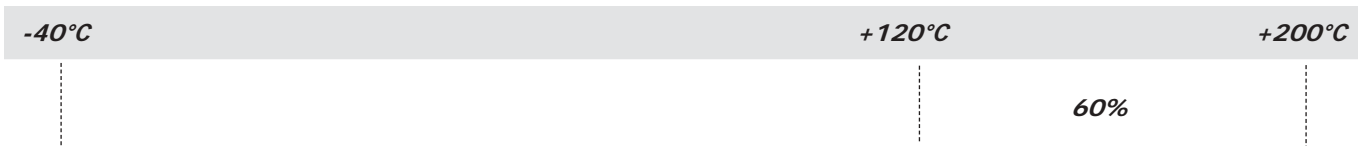


29-31
Kegelrückschlagventil
Soupape de retenue
Taper seat non-return valve

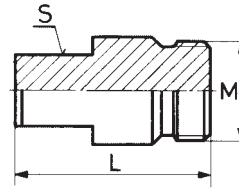


32
Bahnsortiment

Stahl	Acier	Steel
<p>Eigenschaften, Besonderheiten</p> <ul style="list-style-type: none"> - einfache, schnelle Montage - kompakte Baumasse - grosse Sortimentsvielfalt - viele Kombinationsmöglichkeiten - hohe Betriebsdrücke 	<p>Généralités</p> <ul style="list-style-type: none"> - Montage facile et rapide - compactes dimensions - programme étendu - multiples possibilités de combinaisons - pressions de service élevées 	<p>Characteristics, specialties</p> <ul style="list-style-type: none"> - easy and fast to install - compact size - wide selection of compatible components - extensive range of combinations - high operating pressures
<p>Funktionsprinzip siehe Anhang</p>	<p>Principe de fonctionnement voir annexe</p>	<p>Operating principle see appendix</p>
<p>Anwendung Zur Verbindung von Präzisionsrohren aus Stahl. Besonders für hohe Betriebsdrücke, z.B. in der Hydraulik.</p>	<p>Application Pour assembler des tubes en acier. Particulièrement pour des pressions de service élevées. P. ex. dans le domaine de l'hydraulique.</p>	<p>Application To connect precision steel tubes, in particular for high operating pressures. For example in the hydraulic field.</p>
<p>Werkstoff Stahl nach DIN 3859 Verzinkt, gelb chromatiert</p>	<p>Matériau Acier selon DIN 3859 Zingué, jaune chromatéé</p>	<p>Material Steel of DIN 3859 Zincked, yellow chromated</p>
<p>Nenndruck PN siehe Produktetabellen (4fache Sicherheit). Dynamische Belastungen auf Anfrage.</p>	<p>Pression nominale PN voir tableaux des produits (facteur de sécurité 4). Sollicitations dynamique sur demande.</p>	<p>Nominal pressure PN see product table (safety factor 4). Dynamic loads on demand.</p>
<p>Temperaturbereich -40°C bis +200°C.</p>	<p>Plage de température admissible -40°C à +200°C.</p>	<p>Temperature range -40°C to +200°C.</p>
<p>Anzuschliessende Rohre Nahtlose Präzisionsrohre nach DIN 1630, DIN 2391/C aus St 35.4, normalblankgeglüht (NBK), blank oder rostschutzgebondert. Kunststoffrohre, Aussendurchmesser innerhalb $\pm 0,1$ mm. Siehe auch Kapitel Rohre und Schläuche sowie Tabelle Mindestwandungen im Anhang.</p>	<p>Tubes à utiliser Utiliser, avec les raccords à bague de serrage SERTO en acier, des tubes de précision sans soudure selon DIN 1630, DIN 2391/C en Ac 35.4, recuit blanc, exécution polie ou bondérisée. Tubes en matières plastiques, diamètre extérieur dans une tolérance de $\pm 0,1$ mm. Voir chapitre «tubes, tuyaux» et le tableau épaisseur de paroi minimale en annexe.</p>	<p>Tubes to use Seamless precision steel tubing conforming to DIN 1630, DIN 2391/C of St 35.4, normalized bright annealed (NBK) with bright or rust preventative bonded finish. Plastic tubing with diameters within $\pm 0,1$ mm. See also chapter «tubes, hoses» and table «minimum wall for tube outside diameter» in the appendix.</p>
<p>Druckauswertungsgrad in % des PN</p>	<p>Coefficient de pression de service admissible en % de PN</p>	<p>Pressure coefficient % of PN</p>



Montagestutzen
Pièce de montage
Pre-assembly stud



SO 6000

Type	- d	M	S	L	kg/100
------	-----	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6000-4		8 x 1	11	40	4,000
SO 6000-5	= SO 6000-6	12 x 1,5	11	40	4,300
SO 6000-6		12 x 1,5	11	40	4,300
SO 6000-8		14 x 1,5	14	50	9,400
SO 6000-10		16 x 1,5	14	50	9,700
SO 6000-12		18 x 1,5	17	50	12,400
SO 6000-14	= SO 6000-15	22 x 1,5	19	60	20,000
SO 6000-15		22 x 1,5	19	60	20,000
SO 6000-16		24 x 1,5	19	60	21,300
SO 6000-18		26 x 1,5	22	60	28,400
SO 6000-20	= SO 6000-18	26 x 1,5	22	60	28,000
SO 6000-22		30 x 2	24	65	38,700
SO 6000-25		33 x 2	24	65	43,000
SO 6000-28		36 x 2	27	65	52,900
SO 6000-30		39 x 2	30	65	58,000

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6000-6,35	= SO 6000-6	12 x 1,5	11	40	4,300
SO 6000-9,52	= SO 6000-10	16 x 1,5	14	50	9,700
SO 6000-12,7	= SO 6000-12	18 x 1,5	17	50	12,400

Der Montagestutzen wird zur serienmässigen Vormontage von SERTO-Verschraubungen aus Stahl verwendet.

Anwendung:
 Montagestutzen in Schraubstock einspannen.
 Klemmring SO 6372 und Anschlussmutter SO 6374 montieren. Rohr in Armaturenanschluss stecken.
 Mit Gabelschlüssel Anschlussmutter ca. 1 1/2 Umdrehungen anziehen.
 Montageanleitung beachten.

Werkstoff: CrNi-St. gehärtet.

Für automatisierte Vormontage siehe Apparate SERTOtool/SERTOmatic im Kapitel Werkzeuge und Zubehör.

d = Rohraussen-ø

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

La pièce de montage s'utilise pour le pré montage standard de raccords SERTO en acier.

Procédé de montage:
 Serrer la pièce de montage dans l'étau.
 Monter la bague de serrage SO 6372 et l'écrou SO 6374. Enfiler le tube dans l'écrou de raccordement. Au moyen d'une clef à fourche, serrer l'écrou d'environ 1 1/2 tours.
 Observer l'instruction de montage.

Matériau: Acier CrNi trempé.

Pour pré montage automatique voir les appareils SERTOtool/SERTOmatic au chapitre accessoires et outillage.

d = ø extérieur du tube

■ = Produit en fin de vie

The pre-assembly stud is employed for the batch pre-fitting of SERTO unions of steel.

Directions:
 Clamp pre-assembly stud in vise.
 Assemble the compression ferrule SO 6372 and the union nut SO 6374. Push tube into nut connection.
 Tighten the union nut about 1 1/2 turns with open spanner.
 Refer further to assembly instructions.

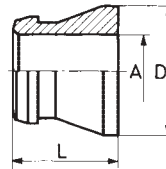
Material: CrNi steel, hardened.

For automated pre-assembly see the machines SERTOtool/SERTOmatic at chapter accessories and tools.

d = tube outside diameter

■ = Phase-out item while available on stock

Auffüllring
Douille de remplissage
Adaptor ring



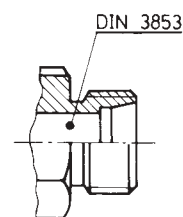
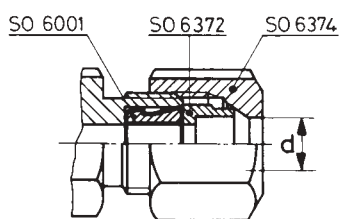
SO 6001

Type - d	A	L	D	kg/100
SO 6001-6	4	7,5	8	0,130
SO 6001-8	6	7,5	10	0,150
SO 6001-10	8	7,5	12	0,220
SO 6001-12	10	7,5	14	0,290
SO 6001-14	10	8,5	16	0,580
SO 6001-15	12	7,5	17	0,460
SO 6001-16	12	9	18	0,700
SO 6001-18	15	8	20	0,570
SO 6001-22	19	8	24	0,700
SO 6001-28	24	8	30	1,150

Kombinationsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



Der Auffüllring erlaubt das Anschliessen von SERTO Anschlussmüttern und Klemmrings auf Gewindezapfen nach DIN 3853 mit Bohrungsform W (Schneidring-Verschraubungen).

La douille de remplissage permet de raccorder les écrous SERTO avec leurs bagues de serrage sur les embouts filetés exécutés selon norme DIN 3853 avec forme d'alésage W (raccords avec bagues coupantes).

The adaptor ring permits connection of SERTO union nuts and compression ferrules on stems complying with DIN 3853 with bore form W (knife-edge unions).

Bei der Montage wird der Auffüllring in die Bohrungsform W gepresst. Dabei kommt eine einwandfreie, metallische Dichtung zustande. Es wird auch ein Verkeilen bewirkt, so dass der Ring bei der Demontage der Verschraubung nicht herausfällt.

Au montage, la douille de remplissage est pressée dans le cône de l'embout de forme W. On réalise ainsi une jonction métallique étanche. La douille comporte une collerette qui vient s'emboîter dans une gorge, ce qui l'empêche de tomber au cours de démontage ultérieur.

With the screw-on operation the adaptor ring is pressed into the bore W. This results in a sound metallic seal. It also produces a wedging effect, preventing the ring from falling out when the union is disconnected.

d = Rohraussen-ø

d = ø extérieur du tube

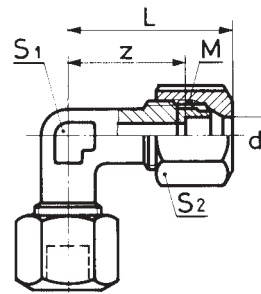
d = tube outside diameter

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Winkelverschraubung
Coûde
Elbow union



SO 6090

Type	- d	bar	M	S1	S2	L	z	kg/100
------	-----	-----	---	----	----	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6090-4	250	8 x 1	7	10	22	16	1,500
SO 6090-5	250	12 x 1,5	12	14	29	20	4,000
SO 6090-6	250	12 x 1,5	12	14	29	20	4,000
SO 6090-8	250	14 x 1,5	12	17	31	22	6,200
SO 6090-10	200	16 x 1,5	14	19	34	23	9,000
SO 6090-12	200	18 x 1,5	17	22	38	25	12,700
SO 6090-14	160	22 x 1,5	19	27	42	29	21,500
SO 6090-15	160	22 x 1,5	19	27	42	29	21,500
SO 6090-16	160	24 x 1,5	22	30	46	31	28,200
SO 6090-18	160	26 x 1,5	24	32	48	32	32,400
SO 6090-20	160	26 x 1,5	24	32	52	35	33,800
SO 6090-22	160	30 x 2	27	36	52	37	42,400
SO 6090-25	160	33 x 2	30	41	57	40	61,500
SO 6090-28	160	36 x 2	36	41	56	40	58,800

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6090-6,35 (1/4")	250	12 x 1,5	12	14	29	20	4,000
SO 6090-9,52 (3/8")	200	16 x 1,5	14	19	34	23	9,000
SO 6090-12,7 (1/2")	200	18 x 1,5	17	22	38	25	12,700

d = Rohraussen-ø

L = Mass im montierten Zustand

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

d = ø extérieure du tube

L = après montage

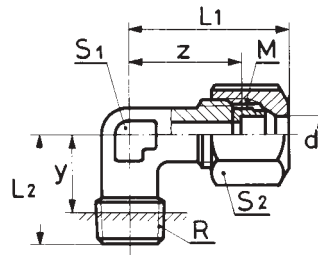
■ = Produit en fin de vie

d = tube outside diameter

L = installed length

■ = Phase-out item while available on stock

Einschraubwinkel
Coude mâle
Male adaptor elbow union



SO 6092

Type	-d	-R	bar	M	S1	S2	L1	L2	y	z	kg/100
------	----	----	-----	---	----	----	----	----	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

R = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz BSP (conique) / BSP Pipe thread (tapered)

SO 6092-4	-1/8		250	8 x 1	7	10	22	17	12	16	1,350
SO 6092-5	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	20	15	20	3,100
SO 6092-5	-1/4		250	12 x 1,5	12	14	31	26	18	22	4,000
SO 6092-6	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	20	15	20	3,100
SO 6092-6	-1/4		250	12 x 1,5	12	14	31	26	18	22	4,000
SO 6092-8	-1/8		250	14 x 1,5	12	17	31	26	21	22	4,300
SO 6092-8	-1/4		250	14 x 1,5	12	17	31	26	18	22	4,600
SO 6092-10	-1/4		200	16 x 1,5	14	19	34	27	19	23	6,400
SO 6092-10	-3/8		200	16 x 1,5	17	19	36	28	20	25	8,300
SO 6092-12	-3/8		200	18 x 1,5	17	22	38	28	20	25	8,600
SO 6092-14	-3/8		160	22 x 1,5	19	27	42	32	24	29	14,500
SO 6092-14	-1/2		160	22 x 1,5	19	27	42	32	22	29	15,600
SO 6092-15	-3/8		160	22 x 1,5	19	27	42	32	24	29	14,500
SO 6092-15	-1/2		160	22 x 1,5	19	27	42	32	22	29	15,600
SO 6092-16	-1/2		160	24 x 1,5	22	30	46	35	25	31	19,600
SO 6092-18	-1/2		160	26 x 1,5	24	32	48	36	26	32	21,700
SO 6092-18	-3/4		160	26 x 1,5	24	32	50	38	26	34	24,800
SO 6092-20	-1/2		160	26 x 1,5	24	32	50	36	26	33	21,700
SO 6092-20	-3/4		160	26 x 1,5	24	32	52	38	26	35	24,800
SO 6092-22	-3/4		160	30 x 2	27	36	52	40	28	37	28,800
SO 6092-25	-1		160	33 x 2	30	41	57	44	30	40	43,900
SO 6092-28	-1		160	36 x 2	36	41	56	46	32	40	39,400

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6092-6,35	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	20	15	20	3,100
SO 6092-6,35	-1/4		250	12 x 1,5	12	14	31	26	18	22	4,000
SO 6092-9,52	-1/4		200	16 x 1,5	14	19	34	27	19	23	6,400
SO 6092-9,52	-3/8		200	16 x 1,5	17	19	36	28	20	25	8,300
SO 6092-12,7	-3/8		200	18 x 1,5	17	22	38	28	20	25	8,600

d = Rohraussen-ø
L1 = Mass im montierten Zustand

d = ø extérieur du tube
L1 = après montage

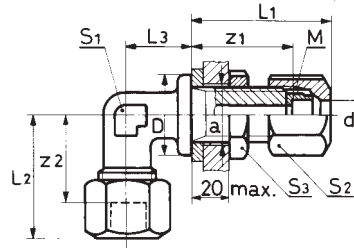
d = tube outside diameter
L1 = installed length

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Winkel-Schottverschraubung
Coude pour passage de cloison
Panel mount elbow union



SO 6093

Type	- d	bar	M	S1	S2	S3	a	L1	L2	L3	z1	z2	d	kg/100
------	-----	-----	---	----	----	----	---	----	----	----	----	----	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6093-5	250	12 x 1,5	12	14	17	14	44	29	14	35	20	17	7,100
SO 6093-6	250	12 x 1,5	12	14	17	14	44	29	14	35	20	17	7,100
SO 6093-8	250	14 x 1,5	12	17	19	16	44	31	17	35	22	19	9,600
SO 6093-10	200	16 x 1,5	14	19	22	18	47	34	18	36	23	22	13,500
SO 6093-12	200	18 x 1,5	17	22	24	20	50	38	20	37	25	24	17,800
SO 6093-14	160	22 x 1,5	19	27	30	24	52	42	23	39	29	27	31,000
SO 6093-15	160	22 x 1,5	19	27	30	24	52	42	23	39	29	27	29,600
SO 6093-16	160	24 x 1,5	24	30	32	26	54	46	24	39	31	30	39,000
SO 6093-18	160	26 x 1,5	24	32	36	28	57	48	24	41	32	32	44,300
SO 6093-20	160	26 x 1,5	24	32	36	28	59	51	24	41	32	32	45,700
SO 6093-22	160	30 x 2	27	36	41	32	59	52	30	44	37	36	57,200
SO 6093-25	160	33 x 2	30	41	41	35	63	57	31	46	40	40	82,900

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6093-6,35	250	12 x 1,5	12	14	17	14	44	29	14	35	20	17	7,100
SO 6093-9,52	200	16 x 1,5	14	19	22	18	47	34	18	36	23	22	13,500
SO 6093-12,7	200	18 x 1,5	17	22	24	20	50	38	20	37	25	24	17,800

Sechskantmutter siehe SO 6310

d = Rohraussen-ø
 L1, L2 = Mass im montierten Zustand

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

Ecrou à six pans voir SO 6310

d = ø extérieur du tube
 L1, L2 = après montage

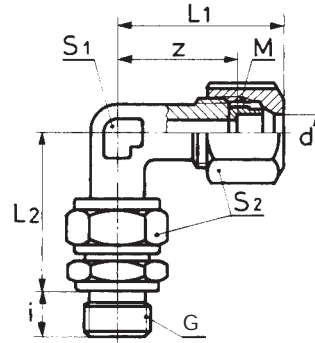
■ = Produit en fin de vie

Hexagon nut see SO 6310

d = tube outside diameter
 L1, L2 = installed length

■ = Phase-out item while available on stock

**Einstellbare
Winkelverschraubung
Coude orientable
Adjustable elbow union**



SO 6095

Type	-d	-G	bar	M	S1	S2	L1	L2	i	z	kg/100
------	----	----	-----	---	----	----	----	----	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6095-5	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	33	8	20	5,000
SO 6095-6	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	33	8	20	5,000
SO 6095-8	-1/4		250	14 x 1,5	12	17	31	37	12	22	8,100
SO 6095-10	-1/4		200	16 x 1,5	14	19	34	38	12	23	10,400
SO 6095-12	-3/8		200	18 x 1,5	17	22	38	41	12	25	14,800
SO 6095-14	-1/2		160	22 x 1,5	19	27	42	47	14	29	25,300
SO 6095-15	-1/2		160	22 x 1,5	19	27	42	47	14	29	25,300
SO 6095-16	-1/2		160	24 x 1,5	22	30	46	50	14	31	31,500
SO 6095-18	-1/2		160	26 x 1,5	24	32	48	51	14	32	35,000
SO 6095-18	-3/4		160	26 x 1,5	24	32	50	53	16	34	38,000
SO 6095-20	-1/2		160	26 x 1,5	24	32	50	51	14	33	35,000
SO 6095-20	-3/4		160	26 x 1,5	24	32	52	53	16	35	38,000
SO 6095-22	-3/4		160	30 x 2	27	36	52	57	16	37	47,200
SO 6095-25	-1		160	33 x 2	30	41	57	63	18	40	72,000
SO 6095-28	-1		160	36 x 2	36	41	56	63	18	40	69,200

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6095-6,35	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	33	8	20	5,000
SO 6095-9,52	-1/4		200	16 x 1,5	14	19	34	38	12	23	10,400
SO 6095-12,7	-3/8		200	18 x 1,5	17	22	38	41	12	25	14,800

Die einstellbare Winkelverschraubung SO 6095 ist eine Kombination aus dem einstellbaren Anschluss SO 6335 und der Winkelverschraubung SO 6090. Der einstellbare Anschluss SO 6335 ist nur lose montiert.

Le coude orientable SO 6095 est une combinaison du raccordement orientable SO 6335 et du coude SO 6090. Le raccordement orientable SO 6335 est livré monté sans être serré.

The adjustable elbow union SO 6095 is a combination of the adjustable connection SO 6335 and the elbow union SO 6090. The adjustable connection SO 6335 is fitted only loosely.

d = Rohraussen-ø
L1 = Mass im montierten Zustand

d = ø extérieur du tube
L1 = après montage

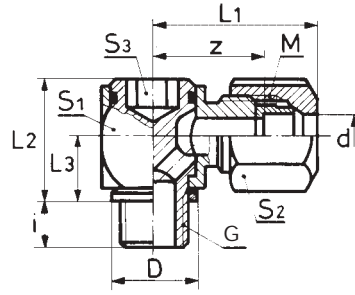
d = tube outside diameter
L1 = installed length

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

**Drosselfreie
Schwenkverschraubung
Coude banjo à passage
non réduit
Non-throttling single banjo**



SO 6096

Type	-d	-G	bar	M	S1	S2	S3	L1	L2	L3	D	i	z	kg/100
------	----	----	-----	---	----	----	----	----	----	----	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6096-5	-1/8		250	12 x 1,5	18	14	6	29	22	12	14	8	20	6,100
SO 6096-6	-1/8		250	12 x 1,5	18	14	6	29	22	12	14	8	20	6,100
SO 6096-8	-1/4		250	14 x 1,5	22	17	8	31	28	16	18	12	22	10,200
SO 6096-10	-1/4		200	16 x 1,5	22	19	8	34	28	16	18	12	23	11,600
SO 6096-12	-3/8		200	18 x 1,5	27	22	10	38	33	18	22	12	26	19,300
SO 6096-14	-1/2		160	22 x 1,5	30	27	12	41	37	20	26	14	28	27,800
SO 6096-15	-1/2		160	22 x 1,5	30	27	12	41	37	20	26	14	28	27,800
SO 6096-16	-1/2		160	24 x 1,5	32	30	14	44	39	21	26	14	29	32,000
SO 6096-18	-1/2		160	26 x 1,5	32	32	14	45	39	21	26	14	29	33,300
SO 6096-18	-3/4		160	26 x 1,5	41	32	17	51	48	26	32	16	34	56,300
SO 6096-20	-1/2		160	26 x 1,5	32	32	14	47	39	21	26	14	30	33,300
SO 6096-20	-3/4		160	26 x 1,5	41	32	17	53	48	26	32	16	35	56,300
SO 6096-22	-3/4		160	30 x 2	41	32	17	52	48	26	32	16	37	60,200
SO 6096-25	-1		160	33 x 2	46	36	22	58	55	29	39	18	41	88,100
SO 6096-28	-1		160	36 x 2	46	41	22	55	55	29	39	18	39	79,400

G = Metrisches Feingewinde (zylindrisch) / Filetage métrique à pas fin (cylindrique) / Metric fine thread (straight)

SO 6096-5	-M 10 x 1		250	12 x 1,5	18	14	6	29	22	12	14	8	20	6,100
SO 6096-6	-M 10 x 1		250	12 x 1,5	18	14	6	29	22	12	14	8	20	6,100
SO 6096-8	-M 12 x 1,5		250	14 x 1,5	20	17	6	30	25	15	17	12	21	9,500
SO 6096-10	-M 14 x 1,5		200	16 x 1,5	22	19	8	34	28	16	19	12	23	12,000
SO 6096-12	-M 16 x 1,5		200	18 x 1,5	27	22	10	38	33	18	21	12	26	19,300
SO 6096-14	-M 18 x 1,5		160	22 x 1,5	30	27	12	41	37	20	23	12	28	26,400
SO 6096-15	-M 18 x 1,5		160	22 x 1,5	30	27	12	41	37	20	23	12	28	26,400
SO 6096-18	-M 22 x 1,5		160	26 x 1,5	32	32	14	45	39	21	27	14	29	33,700
SO 6096-20	-M 22 x 1,5		160	26 x 1,5	32	32	14	47	39	21	27	14	30	33,700
SO 6096-22	-M 26 x 1,5		160	30 x 2	41	32	17	52	48	26	31	16	37	59,700
SO 6096-25	-M 33 x 2		160	33 x 2	46	36	22	58	55	29	39	18	41	88,100
SO 6096-28	-M 33 x 2		160	36 x 2	46	41	22	55	55	29	39	18	39	79,000

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6096-6,35	-1/8		250	12 x 1,5	18	14	6	29	22	12	14	8	20	6,100
SO 6096-9,52	-1/4		200	16 x 1,5	22	19	8	34	28	16	18	12	23	11,600
SO 6096-12,7	-3/8		200	18 x 1,5	27	22	10	38	33	18	22	12	26	19,300

G = Metrisches Feingewinde (zylindrisch) / Filetage métrique à pas fin (cylindrique) / Metric fine thread (straight)

SO 6096-6,35	-M 10 x 1		250	12 x 1,5	18	14	6	29	22	12	14	8	20	6,100
SO 6096-9,52	-M 14 x 1,5		200	16 x 1,5	22	19	8	34	28	16	19	12	23	12,000
SO 6096-12,7	-M 16 x 1,5		200	18 x 1,5	27	22	10	38	33	18	21	12	26	19,300

O-Ring aus Perbunan, mit einer Härte von ca. 75° Shore. Andere Materialien auf Anfrage. Betriebstemperaturen -20°C bis +80°C

Joint torique en perbunan, dureté Shore 75° environ. Autres matériaux sur demande. Température de service -20°C à +80°C

O-ring of P grade elastomere of hardness about Shore 75° Sh. Other materials on request. Operating temperature -20°C to +80°C

d = Rohraussen-ø

L1 = Mass im montierten Zustand

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

d = ø extérieur du tube

L1 = après montage

■ = Produit en fin de vie

d = tube outside diameter

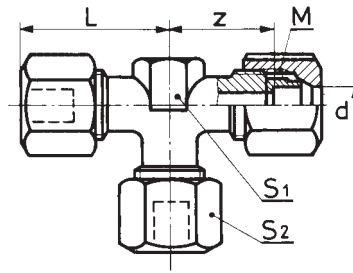
L1 = installed length

■ = Phase-out item while available on stock

T-Verschraubung

Té

Tee union



SO 6130

Type	- d	bar	M	S1	S2	L	z	kg/100
------	-----	-----	---	----	----	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6130-4	250	8 x 1	7	10	22	16	2,300
SO 6130-5	250	12 x 1,5	12	14	29	20	6,600
SO 6130-6	250	12 x 1,5	12	14	29	20	6,600
SO 6130-8	250	14 x 1,5	12	17	31	22	8,900
SO 6130-10	200	16 x 1,5	14	19	34	23	13,700
SO 6130-12	200	18 x 1,5	17	22	38	25	18,400
SO 6130-14	160	22 x 1,5	19	27	42	29	32,800
SO 6130-15	160	22 x 1,5	19	27	42	29	32,800
SO 6130-16	160	24 x 1,5	22	30	46	31	42,700
SO 6130-18	160	26 x 1,5	24	32	48	32	49,800
SO 6130-20	160	26 x 1,5	24	32	52	35	51,300
SO 6130-22	160	30 x 2	27	36	52	37	63,700
SO 6130-25	160	33 x 2	30	41	57	40	93,400
SO 6130-28	160	36 x 2	36	41	56	40	86,600

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6130-6,35 (1/4")	250	12 x 1,5	12	14	29	20	6,600
SO 6130-9,52 (3/8")	200	16 x 1,5	14	19	34	23	13,700
SO 6130-12,7 (1/2")	200	18 x 1,5	17	22	38	25	18,400

d = Rohraussen-ø
L = Mass im montierten Zustand

d = ø extérieur du tube
L = après montage

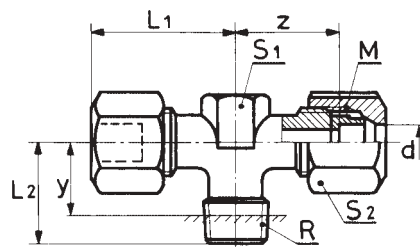
d = tube outside diameter
L = installed length

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Einschraub-T
Té mâle
Male adaptor tee union



SO 6131

Type	-d	-R	bar	M	S1	S2	L1	L2	y	z	kg/100
------	----	----	-----	---	----	----	----	----	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes
 R = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz BSP (conique) / BSP Pipe thread (tapered)

SO 6131-4	-1/8		250	8 x 1	7	10	22	17	12	16	2,100
SO 6131-5	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	20	15	20	5,500
SO 6131-6	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	20	15	20	5,500
SO 6131-8	-1/4		250	14 x 1,5	12	17	31	26	18	22	7,400
SO 6131-10	-1/4		200	16 x 1,5	14	19	34	27	19	23	11,200
SO 6131-12	-3/8		200	18 x 1,5	17	22	38	28	20	25	15,900
SO 6131-14	-1/2		160	22 x 1,5	19	27	42	32	22	29	26,800
SO 6131-15	-1/2		160	22 x 1,5	19	27	42	32	22	29	26,800
SO 6131-16	-1/2		160	24 x 1,5	22	30	46	35	24	31	34,100
SO 6131-18	-1/2		160	26 x 1,5	24	32	48	36	26	32	38,800
SO 6131-18	-3/4		160	26 x 1,5	24	32	50	38	26	34	42,200
SO 6131-20	-1/2		160	26 x 1,5	24	32	50	36	26	33	38,800
SO 6131-20	-3/4		160	26 x 1,5	24	32	52	38	26	35	42,200
SO 6131-22	-3/4		160	30 x 2	27	36	52	40	28	37	50,600
SO 6131-25	-1		160	33 x 2	30	41	57	44	30	40	75,700

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6131-6,35	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	20	15	20	5,500
SO 6131-9,52	-1/4		200	16 x 1,5	14	19	34	27	19	23	11,200
SO 6131-12,7	-3/8		200	18 x 1,5	17	22	38	28	20	25	15,900

Ersatzartikel SO 6135 / Remplacement SO 6135 / Replacement SO 6135

d = Rohraussen-ø
 L1 = Mass im montierten Zustand

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

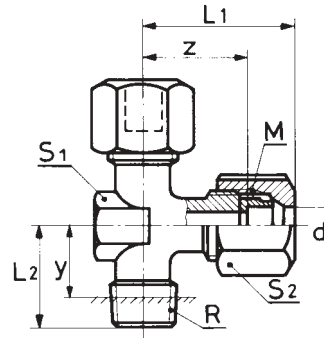
d = ø extérieur du tube
 L1 = après montage

■ = Produit en fin de vie

d = tube outside diameter
 L1 = installed length

■ = Phase-out item while available on stock

Einschraub-L
Té mâle L
Male adaptor tee union L



SO 6132

Type	-d	-R	bar	M	S1	S2	L1	L2	y	z	kg/100
------	----	----	-----	---	----	----	----	----	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

R = Rohrgewinde (kegelig) / Filetage-gaz BSP (conique) / BSP Pipe thread (tapered)

SO 6132-4	-1/8		250	8 x 1	7	10	22	17	12	16	2,100
SO 6132-5	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	20	15	20	5,500
SO 6132-6	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	20	15	20	5,500
SO 6132-8	-1/4		250	14 x 1,5	12	17	31	26	18	22	7,400
SO 6132-10	-1/4		200	16 x 1,5	14	19	34	27	19	23	11,200
SO 6132-12	-3/8		200	18 x 1,5	17	22	38	28	20	25	15,900
SO 6132-14	-1/2		160	22 x 1,5	19	27	42	32	22	29	26,800
SO 6132-15	-1/2		160	22 x 1,5	19	27	42	32	22	29	26,800
SO 6132-16	-1/2		160	24 x 1,5	22	30	46	35	24	31	34,100
SO 6132-18	-1/2		160	24 x 1,5	24	32	48	36	26	32	38,800
SO 6132-20	-1/2		160	26 x 1,5	24	32	50	36	26	33	38,800
SO 6132-22	-3/4		160	30 x 2	27	36	52	40	28	37	50,600
SO 6132-25	-1		160	33 x 2	30	41	57	44	30	40	75,700

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6132-6,35	-1/8		250	12 x 1,5	12	14	29	20	15	20	5,500
SO 6132-9,52	-1/4		200	16 x 1,5	14	19	34	27	19	23	11,200
SO 6132-12,7	-3/8		200	18 x 1,5	17	22	38	28	20	25	15,900

Ersatzartikel SO 6135 / Remplacement SO 6135 / Replacement SO 6135

d = Rohraussen-ø
 L1 = Mass im montierten Zustand

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

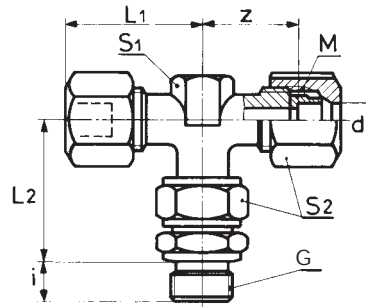
d = ø extérieur du tube
 L1 = après montage

■ = Produit en fin de vie

d = tube outside diameter
 L1 = installed length

■ = Phase-out item while available on stock

**Einstellbare
T-Verschraubung
Té orientable
Adjustable tee union**



SO 6135

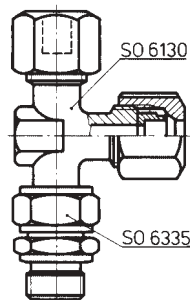
Type	- d - G	bar	M	S1	S2	L1	L2	i	z	kg/100
------	---------	-----	---	----	----	----	----	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes
 G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6135-5	-1/8	250	12 x 1,5	12	14	29	33	8	20	7,500
SO 6135-6	-1/8	250	12 x 1,5	12	14	29	33	8	20	7,500
SO 6135-8	-1/4	250	14 x 1,5	12	17	31	37	12	22	11,000
SO 6135-10	-1/4	200	16 x 1,5	14	19	34	38	12	23	15,100
SO 6135-12	-3/8	200	18 x 1,5	17	22	38	41	12	25	20,500
SO 6135-14	-1/2	160	22 x 1,5	19	27	42	47	14	29	36,500
SO 6135-15	-1/2	160	22 x 1,5	19	27	42	47	14	29	36,500
SO 6135-16	-1/2	160	24 x 1,5	22	30	46	50	14	31	46,000
SO 6135-18	-1/2	160	26 x 1,5	24	32	48	51	14	32	52,300
SO 6135-18	-3/4	160	26 x 1,5	24	32	50	53	16	34	55,500
SO 6135-20	-1/2	160	26 x 1,5	24	32	50	51	14	33	52,300
SO 6135-20	-3/4	160	26 x 1,5	24	32	52	53	16	35	55,500
SO 6135-22	-3/4	160	30 x 2	27	36	52	57	16	37	68,500
SO 6135-25	-1	160	33 x 2	30	41	57	63	18	40	104,000
SO 6135-28	-1	160	36 x 2	36	41	56	63	18	40	97,000

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6135-6,35	-1/8	250	12 x 1,5	12	14	29	33	8	20	7,500
SO 6135-9,52	-1/4	200	16 x 1,5	14	19	34	38	12	23	15,100
SO 6135-12,7	-3/8	200	18 x 1,5	17	22	38	41	12	25	20,500



Die einstellbare T-Verschraubung SO 6135 ist eine Kombination aus einstellbarem Anschluss SO 6335 und T-Verschraubung SO 6130.

Der einstellbare Anschluss SO 6335 ist nur lose montiert und kann gegen den SERTO-Anschluss SO 6372 und SO 6374 ausgewechselt werden.

Weitere Kombinationen sind mit der reduzierten T-Verschraubung SO 6130 möglich.

d = Rohraussen-ø
L1 = Mass im montierten Zustand

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

Le té orientable SO 6135 est une combinaison du raccordement orientable SO 6335 et du té SO 6130.

Le raccordement orientable SO 6335 est livré monté sans être serré. Il peut être remplacé par l'écrou de raccordement SERTO SO 6372/SO 6374.

D'autres combinaisons sont possibles avec le té réduit SO 6130.

d = ø extérieur du tube
L1 = après montage

■ = Produit en fin de vie

The adjustable tee union SO 6135 is a combination of the adjustable connection SO 6335 and the tee union SO 6130.

The adjustable connection SO 6335 is fitted only loosely and can be replaced by the SERTO connection SO 6372/6374.

Further combinations can be obtained with the tee reduction union SO 6130.

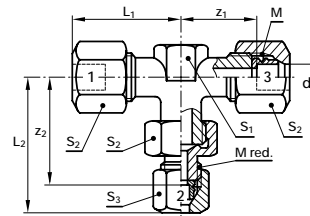
d = tube outside diameter
L1 = installed length

■ = Phase-out item while available on stock

T-Verschraubung reduziert

Té réduit

Tee reduction union



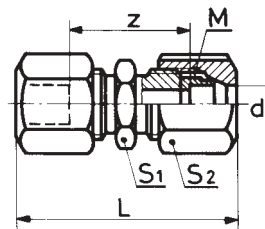
SO 6139

Type	-d1	-d2	-d3	bar	M	M red.	S1	S2	S3	L1	L2	z1	z2	kg/100
SO 6139	-12	-8	-12	200	18 x 1,5	14 x 1,5	17	22	17	38	49	25	40	19,200
SO 6139	-14	-8	-14	160	22 x 1,5	14 x 1,5	19	27	17	42	53	29	44	32,800
SO 6139	-14	-10	-14	160	22 x 1,5	16 x 1,5	19	27	19	42	56	29	45	34,000
SO 6139	-15	-8	-15	160	22 x 1,5	14 x 1,5	19	27	17	42	53	29	44	32,800
SO 6139	-15	-10	-15	160	22 x 1,5	16 x 1,5	19	27	19	42	56	29	45	34,000
SO 6139	-18	-8	-18	160	26 x 1,5	14 x 1,5	24	32	17	48	57	32	48	48,200
SO 6139	-18	-15	-18	160	26 x 1,5	22 x 1,5	24	32	27	48	62	32	49	53,500

Gerade Verschraubung

Union double

Straight union



SO 6240

Type	-d	bar	M	S1	S2	L	z	kg/100
------	----	-----	---	----	----	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6240	-4	250	8 x 1	10	10	32	21,5	1,580
SO 6240	-5	250	12 x 1,5	12	14	43	26	3,600
SO 6240	-6	250	12 x 1,5	12	14	43	26	3,600
SO 6240	-8	250	14 x 1,5	14	17	45	27	5,300
SO 6240	-10	200	16 x 1,5	17	19	50	29	8,100
SO 6240	-12	200	18 x 1,5	19	22	55	30	11,200
SO 6240	-14	160	22 x 1,5	24	27	58	32	18,800
SO 6240	-15	160	22 x 1,5	24	27	58	32	18,800
SO 6240	-16	160	24 x 1,5	24	30	62	33	25,300
SO 6240	-18	160	26 x 1,5	27	32	95	33	27,800
SO 6240	-20	160	26 x 1,5	27	32	69	34	28,500
SO 6240	-22	160	30 x 2	32	36	69	39	36,200
SO 6240	-25	160	33 x 2	36	41	77	43	55,800
SO 6240	-28	160	36 x 2	41	41	72	40	44,300
SO 6240	-30	160	39 x 2	41	46	84	49	71,000

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6240	-6,35 (1/4")	250	12 x 1,5	12	14	43	26	3,600
SO 6240	-9,52 (3/8")	200	16 x 1,5	17	19	50	29	8,100
SO 6240	-12,7 (1/2")	200	18 x 1,5	19	22	55	30	11,200

d = Rohraussen-ø

L = Mass im montierten Zustand

d = ø extérieur du tube

L = après montage

d = tube outside diameter

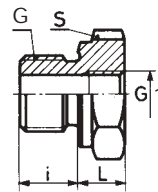
L = installed length

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Reduziernippel
Réduction femelle-mâle
Male reduction nipple



SO 6241

Type - G - G1	S	L	i	kg/100
---------------	---	---	---	--------

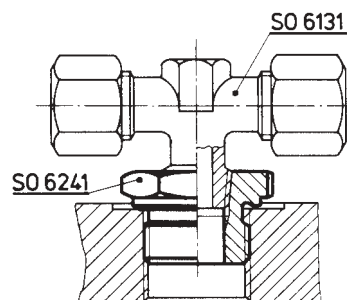
G, G1 = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6241 -1/4 -1/8	19	14	12	3,400
SO 6241 -3/8 -1/4	22	20	12	5,700
SO 6241 -1/2 -1/4	27	10	14	5,600
SO 6241 -1/2 -3/8	27	21	14	8,900
SO 6241 -3/4 -1/4	32	10	16	10,100
SO 6241 -3/4 -3/8	32	10	16	8,800
SO 6241 -3/4 -1/2	32	24	16	13,300
SO 6241 -1 -1/2	41	11	18	15,400
SO 6241 -1 -3/4	41	28	18	26,600
SO 6241 -1/k -1/4	19	21	8	3,300
SO 6241 -1/4 -3/8	22	21	12	4,500
SO 6241 -3/8 -1/2	27	25	12	7,700
SO 6241 -1/2 -3/4	32	29	14	18,500
SO 6241 -3/4 -1	41	32	16	19,600

Kombinationsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:

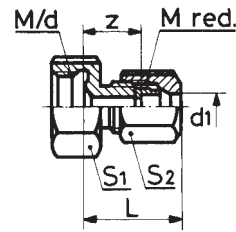


k = kegeliges Einschraubgewinde
d = Rohraussen-ø

k = Filetage mâle conique
d = ø extérieur du tube

k = tapered male adaptor thread
d = tube outside diameter

Reduzier-Verschraubung
Union de réduction
Reduction union



SO 6248

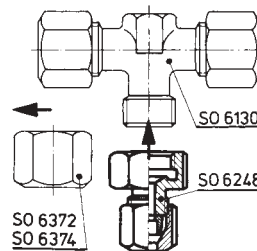
Type	-d	-d1	bar	M	M red.	S1	S2	L	z	kg/100
------	----	-----	-----	---	--------	----	----	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6248-8	-5		250	14 x 1,5	12 x 1,5	17	14	24	15	2,800
SO 6248-8	-6		250	14 x 1,5	12 x 1,5	17	14	24	15	2,800
SO 6248-10	-5		200	16 x 1,5	12 x 1,5	19	14	24	15	3,200
SO 6248-10	-6		200	16 x 1,5	12 x 1,5	19	14	24	15	3,200
SO 6248-10	-8		200	16 x 1,5	14 x 1,5	19	17	24	15	3,900
SO 6248-12	-5		200	18 x 1,5	12 x 1,5	22	14	25	16	3,900
SO 6248-12	-6		200	18 x 1,5	12 x 1,5	22	14	25	16	3,900
SO 6248-12	-8		200	18 x 1,5	14 x 1,5	22	17	25	16	4,700
SO 6248-12	-10		200	18 x 1,5	16 x 1,5	22	19	26	17	6,100
SO 6248-15	-8		160	22 x 1,5	14 x 1,5	27	17	25	16	6,400
SO 6248-15	-10		160	22 x 1,5	16 x 1,5	27	19	28	17	7,600
SO 6248-15	-12		160	22 x 1,5	18 x 1,5	27	22	30	17	8,400
SO 6248-16	-10		160	24 x 1,5	16 x 1,5	30	19	28	17	8,700
SO 6248-16	-12		160	24 x 1,5	18 x 1,5	30	22	30	17	10,000
SO 6248-16	-14		160	24 x 1,5	22 x 1,5	30	27	31	18	13,200
SO 6248-18	-8		160	26 x 1,5	14 x 1,5	32	17	26	17	8,400
SO 6248-18	-10		160	26 x 1,5	16 x 1,5	32	19	28	17	9,100
SO 6248-18	-12		160	26 x 1,5	18 x 1,5	32	22	30	17	10,400
SO 6248-18	-14		160	26 x 1,5	22 x 1,5	32	27	31	18	13,700
SO 6248-18	-15		160	26 x 1,5	22 x 1,5	32	27	31	18	13,700
SO 6248-22	-12		160	30 x 2	18 x 1,5	36	22	31	18	12,600
SO 6248-22	-14		160	30 x 2	22 x 1,5	36	27	31	18	15,300
SO 6248-22	-15		160	30 x 2	22 x 1,5	36	27	31	18	15,300
SO 6248-22	-18		160	30 x 2	26 x 1,5	36	32	35	19	19,100

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6248-9,52	-6,35		200	16 x 1,5	12 x 1,5	19	14	24	15	3,200
SO 6248-12,7	-6,35		200	18 x 1,5	12 x 1,5	22	14	25	16	3,900
SO 6248-12,7	-9,52		200	18 x 1,5	12 x 1,5	22	19	26	17	6,100



d = Kenngröße: entspricht dem Rohraussen- ϕ des SERTO-Anschlusses SO 6372 und SO 6374, der gegen die Reduzier-Verschraubung SO 6248 ausgetauscht werden kann.

d1 = Rohraussen- ϕ
 L = Mass im montierten Zustand

Dichtungsprinzip:
 Bei der Montage drückt sich die Dichtkante des Übergangsstückes in das SERTO-Formteil ein, dadurch entsteht eine einwandfreie metallische Dichtung.

Wir empfehlen, das Gewinde mit einem geeigneten Flüssigklebstoff gegen unbeabsichtigtes Lösen zu sichern.

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

d = dimension nominale: correspond au ϕ extérieur du tube de l'écrou de raccordement SO 6372/ SO 6374, lequel peut être échangé contre l'union de réduction SO 6248.

d1 = ϕ extérieur du tube
 L = après montage

Principe d'étanchéité:
 Lors du serrage, le bouchet s'enfonce dans la pièce de forme SERTO et donne un joint métallique parfait.

Nous recommandons de freiner le filetage avec une résine appropriée contre un desserrage intempestif.

■ = Produit en fin de vie

d = Nominal size: corresponds to tube outside dia. of the SERTO connections SO 6372/6374 which could be replaced by the reduction union SO 6248.

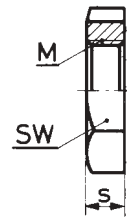
d1 = tube outside diameter
 L = installed length

Sealing principle:
 On being installed, the lip of the adaptor presses into the SERTO union body, forming a sound metallic seal.

We recommend to secure the thread with a suitable cement against unintended loosening.

■ = Phase-out item while available on stock

Sechskantmutter
Ecrou à six pans
Hexagon nut



SO 6310

Type	-M	SW	s	kg/100
------	----	----	---	--------

M = Metrisches-Feingewinde / Filetage métrique à pas fin / Metric fine thread

SO 6310	-M 12 x 1,5	17	6	0,700
SO 6310	-M 14 x 1,5	19	6	0,800
SO 6310	-M 16 x 1,5	22	6	1,100
SO 6310	-M 18 x 1,5	24	6	1,100
SO 6310	-M 22 x 1,5	30	7	2,200
SO 6310	-M 24 x 1,5	32	7	2,400
SO 6310	-M 26 x 1,5	36	8	3,500
SO 6310	-M 30 x 2	41	8	4,500
SO 6310	-M 33 x 2	41	8	3,800
SO 6310	-M 36 x 2	46	9	5,800
SO 6310	-M 39 x 2	50	9	7,100

Sechskantmutter für SO 6093 und SO 6333

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

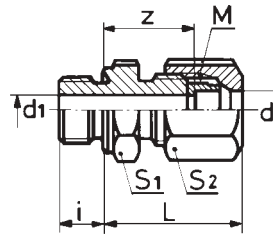
Ecrou à six pans pour SO 6093 et SO 6333

■ = Produit en fin de vie

Hexagon nut for SO 6093 and SO 6333

■ = Phase-out item while available on stock

**Verschraubung
mit Einschraubnippel**
Union mâle
Male adaptor union



SO 6331

Type	-d	-G	bar	M	S1	S2	L	z	i	kg/100
------	----	----	-----	---	----	----	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6331-4	-1/8k		250	8 x 1	10	10	22	16	5	1,200
SO 6331-5	-1/8		250	12 x 1,5	14	14	25	17	8	2,500
SO 6331-5	-1/4		250	12 x 1,5	19	14	27	18	12	3,900
SO 6331-6	-1/8		250	12 x 1,5	14	14	25	17	8	2,500
SO 6331-6	-1/4		250	12 x 1,5	19	14	27	18	12	3,900
SO 6331-8	-1/8k		250	14 x 1,5	14	17	27	18	5	3,200
SO 6331-8	-1/4		250	14 x 1,5	19	17	27	18	12	4,500
SO 6331-10	-1/4		200	16 x 1,5	19	19	30	19	12	5,800
SO 6331-10	-3/8		200	16 x 1,5	22	19	31	21	12	7,500
SO 6331-10	-1/2		200	16 x 1,5	27	19	32	21	14	8,900
SO 6331-12	-1/4		200	18 x 1,5	19	22	32	19	12	7,250
SO 6331-12	-3/8		200	18 x 1,5	22	22	33	21	12	8,500
SO 6331-12	-1/2		200	18 x 1,5	27	22	34	22	14	11,200
SO 6331-14	-3/8		160	22 x 1,5	22	27	35	22	12	11,800
SO 6331-14	-1/2		160	22 x 1,5	27	27	35	22	14	13,700
SO 6331-15	-3/8		160	22 x 1,5	22	27	35	22	12	11,800
SO 6331-15	-1/2		160	22 x 1,5	27	27	35	22	14	14,200
SO 6331-16	-1/2		160	24 x 1,5	27	30	38	23	14	17,000
SO 6331-18	-1/2		160	26 x 1,5	27	32	39	23	14	17,900
SO 6331-18	-3/4		160	26 x 1,5	32	32	39	23	16	21,300
SO 6331-18	-1		160	26 x 1,5	41	32	40	24	18	29,660
SO 6331-20	-1/2		160	26 x 1,5	27	32	41	24	14	17,900
SO 6331-20	-3/4		160	26 x 1,5	32	32	42	25	16	21,600
SO 6331-20	-1		160	26 x 1,5	41	32	41	25	18	29,880
SO 6331-22	-3/4		160	30 x 2	32	36	41	26	16	24,200
SO 6331-22	-1		160	30 x 2	41	36	42	27	18	33,500
SO 6331-25	-1		160	33 x 2	41	41	46	29	18	40,600
SO 6331-28	-1		160	36 x 2	41	41	43	27	18	33,200
SO 6331-30	-1		160	39 x 2	41	46	50	32	18	44,600
SO 6331-30	-1 1/4		160	39 x 2	50	46	52	34	20	58,500

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6331-6,35	-1/8		250	12 x 1,5	14	14	25	17	8	2,500
SO 6331-6,35	-1/4		250	12 x 1,5	19	14	27	18	12	3,900
SO 6331-9,52	-1/4		200	16 x 1,5	19	19	30	19	12	5,800
SO 6331-9,52	-3/8		200	16 x 1,5	22	19	31	21	12	7,500
SO 6331-9,52	-1/2		200	16 x 1,5	27	19	32	21	14	9,100
SO 6331-12,7	-1/4		200	18 x 1,5	19	22	32	19	12	6,560
SO 6331-12,7	-3/8		200	18 x 1,5	22	22	33	21	12	8,500
SO 6331-12,7	-1/2		200	18 x 1,5	27	22	34	22	14	11,200

k = kegeliges Einschraubgewinde
d = Rohraussen-ø
L = Mass im montierten Zustand

k = filetage mâle conique
d = ø extérieur du tube
L = après montage

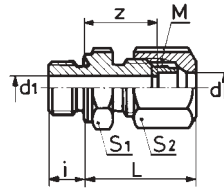
k = tapered male adaptor thread
d = tube outside diameter
L = installed length

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

**Verschraubung mit
Einschraubnippel
Union mâle
Male adaptor union**



SO 6331

Type	- d - d1	bar	M	S1	S2	L	z	i	kg/100
------	----------	-----	---	----	----	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

G = Metrisches Feingewinde (zylindrisch) / Filetage métrique à pas fin (cylindrique) / Metric fine thread (straight)

SO 6331-4	-M 8 x 1 k	250	8 x 1	10	10	22	16	5	1,200
SO 6331-5	-M 10 x 1	250	12 x 1,5	14	14	25	17	8	2,600
SO 6331-6	-M 10 x 1	250	12 x 1,5	14	14	25	17	8	2,600
SO 6331-8	-M 12 x 1,5	250	14 x 1,5	17	17	27	18	12	4,000
SO 6331-10	-M 14 x 1,5	200	16 x 1,5	19	19	30	19	12	5,900
SO 6331-12	-M 16 x 1,5	200	18 x 1,5	22	22	33	21	12	8,300
SO 6331-14	-M 18 x 1,5	160	22 x 1,5	24	27	35	22	12	12,200
SO 6331-15	-M 18 x 1,5	160	22 x 1,5	24	27	35	22	12	12,200
SO 6331-16	-M 22 x 1,5	160	24 x 1,5	27	30	38	23	14	17,500
SO 6331-18	-M 22 x 1,5	160	26 x 1,5	27	32	39	23	14	18,500
SO 6331-18	-M 26 x 1,5	160	26 x 1,5	32	32	40	24	16	21,400
SO 6331-20	-M 22 x 1,5	160	26 x 1,5	27	32	41	24	14	18,500
SO 6331-20	-M 26 x 1,5	160	26 x 1,5	32	32	42	25	16	21,400
SO 6331-22	-M 26 x 1,5	160	30 x 2	32	36	41	26	16	24,200
SO 6331-25	-M 33 x 2	160	33 x 2	41	41	46	29	18	40,200

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6331-6,35	-M 10 x 1	250	12 x 1,5	14	14	25	17	8	2,600
SO 6331-9,52	-M 14 x 1,5	200	16 x 1,5	19	19	30	19	12	5,900
SO 6331-12,7	-M 16 x 1,5	200	18 x 1,5	22	22	33	21	12	8,300

k = kegeliges Einschraubgewinde
d = Rohraussen-ø
L = Mass im montierten Zustand

k = filetage mâle conique
d = ø extérieur du tube
L = après montage

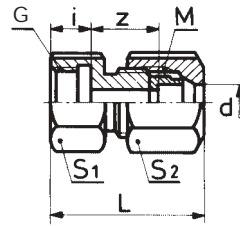
k = tapered male adaptor thread
d = tube outside diameter
L = installed length

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Verschraubung mit Anschlussmuffe
Union femelle
Female adaptor union



SO 6332

Type	-d	-G	bar	M	S1	S2	L	z	i	kg/100
------	----	----	-----	---	----	----	---	---	---	--------

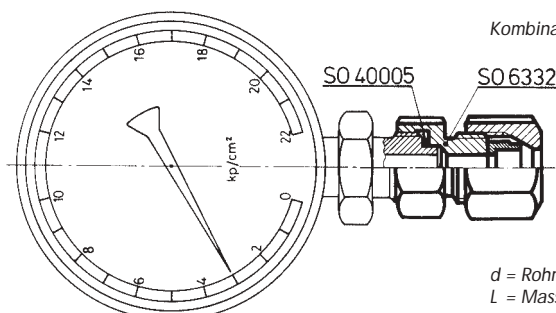
Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6332-5	-1/8		250	12 x 1,5	14	14	31	14	8	2,500
SO 6332-5	-1/4		250	12 x 1,5	19	14	36	15	12	4,200
SO 6332-5	-1/2		250	12 x 1,5	27	14	42	19	14	8,700
SO 6332-6	-1/8		250	12 x 1,5	14	14	31	14	10	2,500
SO 6332-6	-1/4		250	12 x 1,5	19	14	36	15	11	4,200
SO 6332-6	-3/8		250	12 x 1,5	22	14	47	17	12	4,800
SO 6332-6	-1/2		250	12 x 1,5	27	14	42	19	14	8,700
SO 6332-8	-1/4		250	14 x 1,5	19	17	35	14	11	4,700
SO 6332-8	-1/2		250	14 x 1,5	27	17	37	14	14	6,900
SO 6332-10	-1/4		200	16 x 1,5	19	19	38	15	11	6,100
SO 6332-10	-3/8		200	16 x 1,5	22	19	38	15	12	6,800
SO 6332-10	-1/2		200	16 x 1,5	27	19	40	15	14	8,400
SO 6332-12	-1/4		200	18 x 1,5	19	22	40	15	11	7,700
SO 6332-12	-3/8		200	18 x 1,5	22	22	41	16	12	7,900
SO 6332-12	-1/2		200	18 x 1,5	27	22	42	15	14	9,500
SO 6332-14	-1/2		160	22 x 1,5	27	27	44	17	14	13,200
SO 6332-15	-1/2		160	22 x 1,5	27	27	44	17	14	13,200
SO 6332-16	-1/2		160	24 x 1,5	27	30	46	17	14	15,600
SO 6332-18	-1/2		160	26 x 1,5	27	32	47	17	14	17,500
SO 6332-18	-3/4		160	26 x 1,5	32	32	50	18	17	19,100
SO 6332-20	-1/2		160	26 x 1,5	27	32	49	18	14	17,500
SO 6332-20	-3/4		160	26 x 1,5	32	32	52	19	16	19,100
SO 6332-22	-3/4		160	30 x 2	32	36	51	20	17	23,000
SO 6332-25	-1		160	33 x 2	41	41	56	23	20	36,900
SO 6332-28	-1		160	36 x 2	41	41	55	21	20	30,200
SO 6332-30	-1		160	39 x 2	41	46	65	27	20	35,890

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6332-6,35	-1/8		250	12 x 1,5	14	14	31	14	8	2,500
SO 6332-6,35	-1/4		250	12 x 1,5	19	14	36	15	12	4,200
SO 6332-6,35	-1/2		250	12 x 1,5	27	14	42	19	14	8,700
SO 6332-9,52	-1/4		200	16 x 1,5	19	19	38	15	12	6,100
SO 6332-9,52	-3/8		200	16 x 1,5	22	19	38	15	12	6,800
SO 6332-9,52	-1/2		200	16 x 1,5	27	19	40	15	14	8,400
SO 6332-12,7	-1/4		200	18 x 1,5	19	22	40	15	12	7,700
SO 6332-12,7	-3/8		200	18 x 1,5	22	22	41	16	12	7,900
SO 6332-12,7	-1/2		200	18 x 1,5	27	22	42	15	14	9,500



Kombinationsbeispiel:

Exemple d'utilisation:

Sample combination:

d = Rohraussen-ø
 L = Mass im montierten Zustand

d = ø extérieur du tube
 L = après montage

d = tube outside diameter
 L = installed length

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Gerade Schottverschraubung

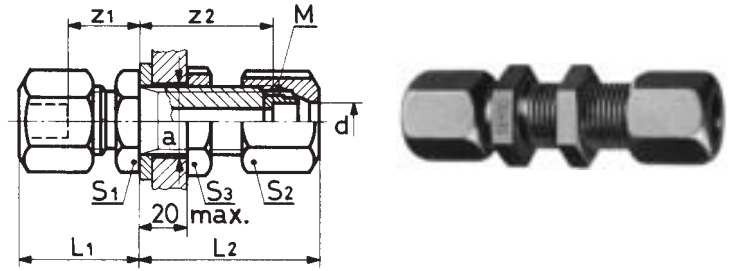
Durchführungslänge max. 20 mm

Union double pour passage de cloison

Pour cloison max. 20 mm

Panel mount union

Max. panel thickness 20 mm



SO 6333

Type	- d	bar	M	S1	S2	S3	L1	L2	Z1	Z2	a	kg/100
------	-----	-----	---	----	----	----	----	----	----	----	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6333-5	250	12 x 1,5	17	14	17	24	44	15	35	14	6,200
SO 6333-6	250	12 x 1,5	17	14	17	24	44	15	35	14	6,200
SO 6333-8	250	14 x 1,5	19	17	19	25	44	16	35	16	8,500
SO 6333-10	200	16 x 1,5	22	19	22	29	47	18	36	18	12,500
SO 6333-12	200	18 x 1,5	24	22	24	31	50	18	37	20	16,100
SO 6333-14	160	22 x 1,5	27	27	30	33	52	20	39	24	27,300
SO 6333-15	160	22 x 1,5	27	27	30	33	52	20	39	24	26,700
SO 6333-16	160	24 x 1,5	30	30	32	36	54	21	39	26	35,000
SO 6333-18	160	26 x 1,5	32	32	36	38	57	22	41	28	41,000
SO 6333-20	160	26 x 1,5	32	32	36	41	60	24	43	28	41,000
SO 6333-22	160	30 x 2	36	36	41	41	59	26	44	32	52,200
SO 6333-25	160	33 x 2	41	41	41	45	63	28	46	35	75,000
SO 6333-28	160	36 x 2	41	41	46	44	61	28	45	38	64,600
SO 6333-30	160	39 x 2	46	46	50	48	68	30	50	41	93,800

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6333-6,35 (1/4")	250	12 x 1,5	17	14	17	24	44	15	35	14	6,200
SO 6333-9,52 (3/8")	200	16 x 1,5	22	19	22	29	47	18	36	18	12,500
SO 6333-12,7 (1/2")	200	18 x 1,5	24	22	24	31	50	18	37	20	16,100

Sechskantmutter siehe SO 6310

d = Rohraussen-ø
L1,L2 = Mass im montierten Zustand

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

Ecrou à six pans voir SO 6310

d = ø extérieur du tube
L1,L2 = après montage

■ = Produit en fin de vie

Hexagon nut see SO 6310

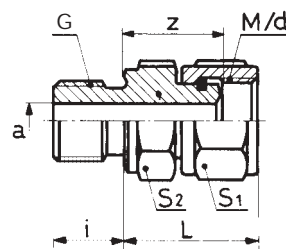
d = tube outside diameter
L1,L2 = installed length

■ = Phase-out item while available on stock

Einstellbarer Anschluss

Raccordement orientable

Adjustable connection



SO 6335

Type	- d - G	bar	M	S1	S2	L	z	i	a	kg/100
------	---------	-----	---	----	----	---	---	---	---	--------

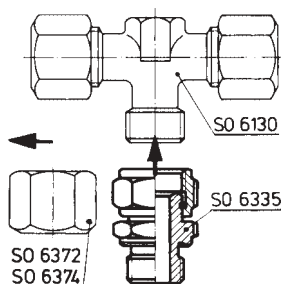
Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6335-5	-1/8	250	12 x 1,5	14	14	20	14	8	4	2,000
SO 6335-6	-1/8	250	12 x 1,5	14	14	20	14	8	4	2,000
SO 6335-8	-1/4	250	14 x 1,5	17	17	22	16	12	6	3,500
SO 6335-10	-1/4	200	16 x 1,5	19	19	24	16	12	7	4,100
SO 6335-12	-3/8	200	18 x 1,5	22	22	25	17	12	9	6,000
SO 6335-14	-1/2	160	22 x 1,5	27	27	28	19	14	11	10,200
SO 6335-15	-1/2	160	22 x 1,5	27	27	28	19	14	11	10,200
SO 6335-16	-1/2	160	24 x 1,5	30	30	29	20	14	12	12,100
SO 6335-18	-1/2	160	26 x 1,5	32	32	29	20	14	14	12,500
SO 6335-18	-3/4	160	26 x 1,5	32	32	27	19	16	16	14,500
SO 6335-20	-1/2	160	26 x 1,5	32	32	31	21	14	14	12,500
SO 6335-20	-3/4	160	26 x 1,5	32	32	29	20	16	16	14,500
SO 6335-22	-3/4	160	30 x 2	36	36	32	22	16	18	17,700
SO 6335-25	-1	160	33 x 2	41	41	37	25	18	20	30,000
SO 6335-28	-1	160	36 x 2	41	41	35	25	18	23	24,800

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6335-9,52	-1/4	200	16 x 1,5	19	19	24	16	12	7	4,100
SO 6335-12,7	-3/8	200	18 x 1,5	22	22	25	17	12	9	6,000



d = Kenngröße: entspricht dem Rohraussen- ϕ des SERTO-Anschlusses SO 6372 und SO 6374, der gegen den einstellbaren Anschluss SO 6335 ausgetauscht werden kann.

d = dimension nominale: correspond au ϕ extérieur du tube de l'écrou de raccordement SO 6372/SO 6374, lequel peut être échangé contre le raccordement orientable SO 6335.

d = Nominal size: corresponds to tube outside dia. of the SERTO connection SO 6372/6374 which could be replaced by the adjustable connection SO 6335.

Die angedrehte Dichtkante am Einstellnippel drückt sich bei der Montage in das Gegenstück ein und dichtet metallisch ab.

L'arête d'étanchéité de l'union orientable s'enfonce au montage dans la contre-pièce et forme un joint métallique parfait.

The integrally turned sealing edge on the adjusting nipple bites into the mating part on assembly, forming a metal/metal seal.

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

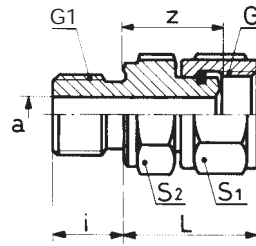
■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Einstellbarer Anschluss

Raccordement orientable

Adjustable connection



SO 6335

Type	- G - G1	bar	S1	S2	L	z	i	a	kg/100
------	----------	-----	----	----	---	---	---	---	--------

G, G1 = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6335	-1/8 - 1/8	250	14	14	20	14	8	4	2,000
SO 6335	-1/4 - 1/4	250	17	17	22	16	12	6	3,500
SO 6335	-3/8 - 3/8	200	22	22	24	16	12	9	6,000
SO 6335	-1/2 - 1/2	160	27	27	28	19	14	11	10,200

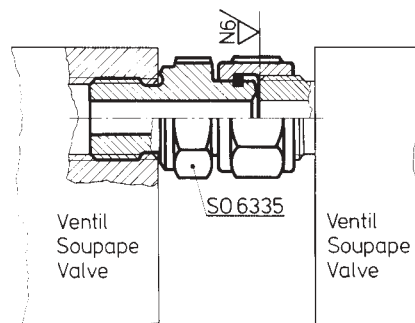
G1 = Metrisches Feingewinde (zylindrisch) / Filetage métrique (cylindrique) / Metric fine thread (straight)

SO 6335	-1/8 - M10x1	250	14	14	20	14	8	4	2,500
SO 6335	-1/4 - M12x1.5	250	17	17	22	16	12	6	3,500
SO 6335	-3/8 - M16x1.5	200	22	22	24	19	12	9	5,500
SO 6335	-1/2 - M18x1.5	160	27	27	28	20	12	11	9,500

Kombinationsbeispiel:

Exemple d'utilisation:

Sample combination:



Direkte Verbindung von verschiedenen Aggregaten möglich ohne Verwendung von Röhren. Kompakte Bauweise, schnelle Montage, einfache Fixierung der Aggregate in die gewünschte Stellung.

Raccordement direct de différents éléments possible sans recours à des tuyaux. Construction compacte, montage rapide, fixation simple des éléments en position désirée.

Direct inter-connection of various appliances possible without the use of tubes. Compact construction, quick assembly, and easy fixing of the appliances in the desired position.

Der Gewindezapfen für das Gewinde G muss zylindrisch sein und eine plane Auflagefläche haben.

L'embout fileté pour filetage G doit être cylindrique et présenter une face d'appui plane.

The threaded stem for the thread G must be straight, and have a plane seating surface.

Beachten Sie auch die Möglichkeiten mit SO 6345.

Voir également les possibilités avec SO 6345.

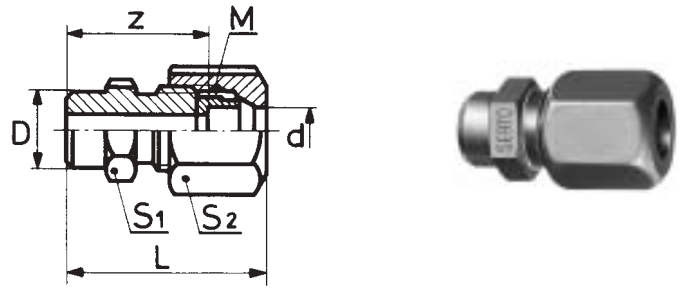
See SO 6345 for additional possibilities.

Die angedrehte Dichtkante am Einstellnippel drückt sich bei der Montage in das Gegenstück ein und dichtet metallisch ab.

L'arête d'étanchéité de l'union orientable s'enfonce au montage dans la contre-pièce et forme un joint métallique parfait.

The integrally turned sealing edge on the adjusting nipple bites into the mating part on assembly, forming a metal/metal seal.

Anschweissverschraubung
Union simple avec embout
à souder
Weld-on union



Nippel blank
 embout nu
 nipple bare

SO 6336

Type	- d	bar	M	S1	S2	L	Z	D	kg/100
------	-----	-----	---	----	----	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6336-5		250	12 x 1,5	12	14	31	22	10	2,300
SO 6336-6		250	12 x 1,5	12	14	31	22	10	2,300
SO 6336-8		250	14 x 1,5	14	17	33	24	12	3,400
SO 6336-10		200	16 x 1,5	17	19	37	26	14	5,100
SO 6336-12		200	18 x 1,5	19	22	39	26	16	6,700
SO 6336-14		160	22 x 1,5	22	27	43	30	19	11,300
SO 6336-15		160	22 x 1,5	22	27	43	30	19	11,300
SO 6336-18		160	26 x 1,5	27	32	48	32	22	17,300
SO 6336-20		160	26 x 1,5	27	32	50	33	22	17,300
SO 6336-22		160	30 x 2	32	36	53	38	27	24,200
SO 6336-28		160	36 x 2	41	41	56	40	32	32,200

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6336-6,35 (1/4")		250	12 x 1,5	12	14	31	22	10	2,300
SO 6336-9,52 (3/8")		200	16 x 1,5	17	19	37	26	14	5,100
SO 6336-12,7 (1/2")		200	18 x 1,5	19	22	39	26	16	6,700

d = Rohraussen-ø
 L = Mass im montierten Zustand

d = ø extérieur du tube
 L = après montage

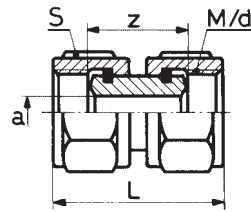
d = tube outside diameter
 L = installed length

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Einstellbare Kupplung Raccord orientable Adjustable coupling



zur Verbindung von 2 Verschraubungen
pour assembler 2 raccords
to joint 2 tube unions

SO 6345

Type	- d	bar	M	S	L	z	a	kg/100
------	-----	-----	---	---	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6345-5	250	12 x 1,5	14	27	15	4	1,980
SO 6345-6	250	12 x 1,5	14	27	15	4	1,980
SO 6345-8	250	14 x 1,5	17	27	15	6	2,920
SO 6345-10	200	16 x 1,5	19	30	15	7	3,820
SO 6345-12	200	18 x 1,5	22	31	15	9	5,000
SO 6345-14	160	22 x 1,5	27	37	19	11	9,130
SO 6345-15	160	22 x 1,5	27	37	19	11	9,130
SO 6345-18	160	26 x 1,5	32	37	19	14	13,000
SO 6345-20	160	26 x 1,5	32	37	19	14	13,000
SO 6345-22	160	30 x 2	36	39	19	18	16,100

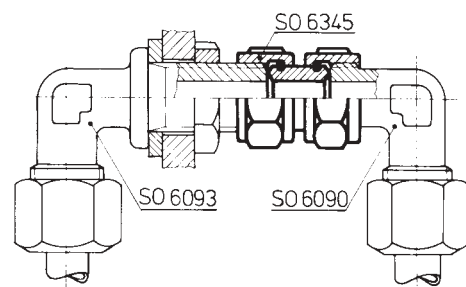
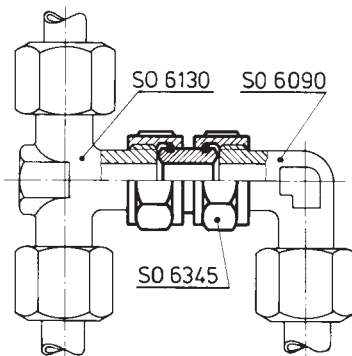
Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6345-6,35 (1/4")	250	12 x 1,5	14	27	15	4	1,980
SO 6345-9,52 (3/8")	200	16 x 1,5	19	30	15	7	3,820
SO 6345-12,7 (1/2")	200	18 x 1,5	22	31	15	9	5,000

Kombinationsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



d = Kenngröße: entspricht dem Rohraussen- \varnothing des SERTO-Anschlusses SO 6372 und SO 6374, der gegen die einstellbare Kupplung SO 6345 ausgetauscht werden kann.

d = dimension nominale: correspond au \varnothing extérieur du tube de l'écrou de raccordement SO 6372/SO 6374, lequel peut être échangé contre le raccord orientable SO 6345.

d = Nominal size: corresponds to tube outside dia. of the SERTO connection SO 6372/SO 6374 which could replace the adjustable coupling SO 6345.

Beachten Sie auch die Möglichkeiten mit SO 6335.

Voir également les possibilités avec SO 6335.

See SO 6335 for additional possibilities.

Die angedrehten Dichtkanten an der Einstellbuchse drücken sich bei der Montage in das Gegenstück ein und dichten metallisch ab.

Les arêtes d'étanchéité de la douille orientable s'enfoncent au montage dans la contre-pièce et forment un joint métallique parfait.

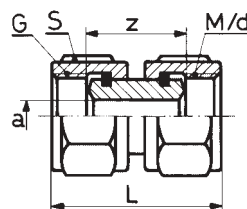
The integrally turned sealing edges on the adjusting sleeve bites into the mating parts on assembly, forming a metal/metal seal.

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Einstellbare Kupplung
Raccord orientable
Adjustable coupling



SO 6345

Type	- G - d	bar	M	S	L	z	a	kg/100
------	---------	-----	---	---	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes
 G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6345 -1/8		250	1/8	14	27	15	4	2,350
SO 6345 -1/4		250	1/4	17	27	15	6	3,020
SO 6345 -3/8		200	3/8	22	31	15	9	5,320
SO 6345 -1/2		160	1/2	27	38	19	11	9,880
SO 6345 -1/8 -5		250	12 x 1,5	14	27	15	4	2,160
SO 6345 -1/8 -6		250	12 x 1,5	14	27	15	4	2,160
SO 6345 -1/4 -8		250	14 x 1,5	17	27	15	6	2,950
SO 6345 -3/8 -12		200	18 x 1,5	22	31	15	9	5,170
SO 6345 -1/2 -14		160	22 x 1,5	27	38	19	11	9,490
SO 6345 -1/2 -15		160	22 x 1,5	27	38	19	11	9,490

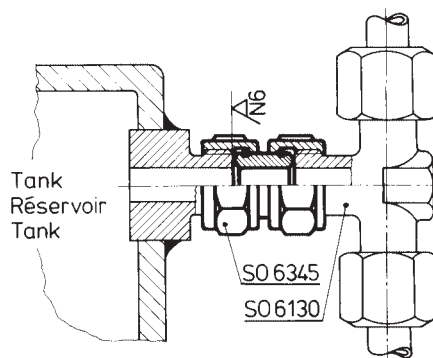
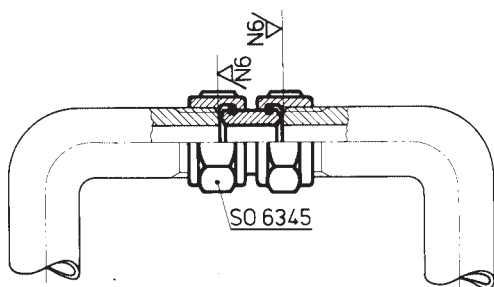
Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6345 -3/8 -12,7		160	18 x 1,5	22	31	15	9	5,170
--------------------	--	-----	----------	----	----	----	---	-------

Kombinationsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



d = Kenngröße: entspricht dem Rohraussen-Ø des SERTO-Anschlusses SO 6372 und SO 6374, der gegen die einstellbare Kupplung SO 6345 ausgetauscht werden kann.

d = dimension nominale: correspond au Ø extérieur du tube de l'écrou de raccordement SO 6372/ SO 6374 lequel peut être échangé contre le raccord orientable SO 6345.

d = Nominal size corresponds to tube outside dia. of the SERTO connection SO 6372/6374 which could replace the adjustable coupling SO 6345.

Direkte Verbindung von verschiedenen Aggregaten möglich ohne Verwendung von Rohren. Kompakte Bauweise, schnelle Montage, einfache Fixierung der Aggregate in die gewünschte Stellung.

Raccordement direct de différents éléments possible sans recours à des tuyaux. Construction compacte, montage rapide, fixation simple des éléments en position désirée.

Direct inter-connection of various appliances possible without the use of tubes. Compact construction, quick assembly, and easy fixing of the appliances in the desired position.

Beachten Sie auch die Möglichkeiten mit SO 6335.

Voir également les possibilités avec SO 6335.

See SO 6335 for additional possibilities.

Der Gewindezapfen für das Gewinde G muss zylindrisch sein und eine plane Auflagefläche haben.

L'embout fileté pour filetage G doit être cylindrique et présenter une face d'appui plane.

The threaded stem for the thread G must be straight, and have a plane sealing surface.

Die angedrehten Dichtkanten an der Einstellbuchse drücken sich bei der Montage in das Gegenstück ein und dichten metallisch ab.

Les arêtes d'étanchéité de l'union orientable s'enfoncent au montage dans la contre-pièce et forment un joint métallique parfait.

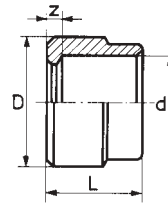
The integrally turned sealing edges on the adjusting sleeve bites into the mating parts on assembly, forming a metal/metal seal.

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Klemmring
Bague de serrage
Compression ferrule



SO 6372

Type - d	bar	D	L	z	kg/100
----------	-----	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6372-4	250	6	4	0,5	0,020
SO 6372-5	250	7	6	1	0,080
SO 6372-6	250	8,2	6,5	1	0,100
SO 6372-8	250	10,2	7	1	0,140
SO 6372-10	200	13	8	1	0,290
SO 6372-12	200	15	9	1	0,380
SO 6372-14	160	17	10	1	0,520
SO 6372-15	160	18	10	1	0,540
SO 6372-16	160	19	11	1	0,660
SO 6372-18	160	21	12	1	0,800
SO 6372-20	160	23,7	12	1,5	1,140
SO 6372-22	160	26	12,5	2	1,300
SO 6372-25	160	30	13,5	1,5	1,850
SO 6372-28	160	32	13	2	1,700
SO 6372-30	160	35	14,5	2	2,380

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6372-6,35 (1/4")	250	9	6,5	1	0,100
SO 6372-9,52 (3/8")	200	12	8	1	0,290
SO 6372-12,7 (1/2")	200	15,8	9	1	0,380

d = Rohraussen-ø

d = ø extérieur du tube

d = tube outside diameter

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

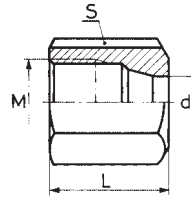
■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Anschlussmutter

Ecrou

Union nut



SO 6374

Type	- d	bar	M	S	L	kg/100
------	-----	-----	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6374-4	250	8 x 1	10	12	0,390
SO 6374-5	250	12 x 1,5	14	16	1,000
SO 6374-6	250	12 x 1,5	14	16	0,950
SO 6374-8	250	14 x 1,5	17	16	1,500
SO 6374-10	200	16 x 1,5	19	19	2,400
SO 6374-12	200	18 x 1,5	22	21	3,500
SO 6374-14	160	22 x 1,5	27	22	5,900
SO 6374-15	160	22 x 1,5	27	22	5,900
SO 6374-16	160	24 x 1,5	30	24	8,100
SO 6374-18	160	26 x 1,5	32	25	9,200
SO 6374-20	160	26 x 1,5	32	26	9,200
SO 6374-22	160	30 x 2	36	26	11,500
SO 6374-25	160	33 x 2	41	30	17,700
SO 6374-28	160	36 x 2	41	27	12,700
SO 6374-30	160	39 x 2	46	33	21,400

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

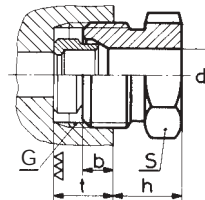
SO 6374-6,35 (1/4")	250	12 x 1,5	14	16	0,950
SO 6374-9,52 (3/8")	200	16 x 1,5	19	19	2,400
SO 6374-12,7 (1/2")	200	18 x 1,5	22	21	3,500

Anschlussnippel

Ecrou mâle

Nipple connection

verzinkt, blau chromatiert / zingué bichromatée / zinc blue chromated



SO 6377

Type	- d - G - t	bar	S	b	h	kg/100
------	-------------	-----	---	---	---	--------

G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6377-4-1/8-7,5	250	10	5	7	0,500
SO 6377-4-1/8-12	250	10	9	7	0,700
SO 6377-5-1/8-7,5	250	10	5	7	0,500
SO 6377-5-1/8-12	250	10	9	7	0,600
SO 6377-6-1/4-8	250	14	6	9	1,200
SO 6377-6-1/4-11	250	14	8	9	1,300
** SO 6377-8-1/4-11	160	14	7	9	1,000
SO 6377-8-3/8-12	250	17	9	10	2,000

** = nur für Rohre mit Wanddicke 1 mm

** = seulement pour tubes avec paroi de 1 mm

** = for tubes with wall thickness of 1 mm only

Bitte beachten:

Die jeweils dazugehörenden Klemmringe SO 6372 müssen separat bestellt werden.

Remarque:

Les bagues de serrage correspondantes doivent être commandées séparément dans chaque cas.

Please note:

The relevant compression ferrules SO 6372 must be ordered separately

d = Rohraussen-ø

d = ø extérieur du tube

d = tube outside diameter

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

■ = Produit en fin de vie

■ = Phase-out item while available on stock

Kegelrückschlagventil

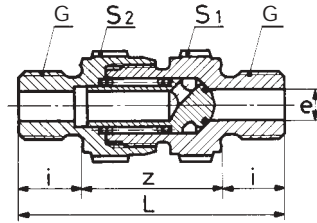
beidseitig mit Einschraubgewinde

Soupape de retenue

à siège conique avec filetage mâle des deux côtés

Taper seat non-return valve

with male adaptor thread at both ends



← = Durchflussrichtung
 ← = Sens de passage
 ← = Flow direction

SO 6611

Type	-G	bar	S1	S2	L	z	i	e	kg/100
------	----	-----	----	----	---	---	---	---	--------

G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6611-1/8	-1/8	250	14	17	41	25	8	3,8	3,700
SO 6611-1/4	-1/4	250	19	22	54	30	12	6	7,400
SO 6611-3/8	-3/8	200	24	30	64	40	12	8,8	15,800
SO 6611-1/2	-1/2	160	27	30	69	41	14	11	18,500
SO 6611-3/4	-3/4	160	41	46	81	49	16	18	45,000
SO 6611-1	-1	160	50	55	93	57	18	22,5	78,600

Kegelrückschlagventil

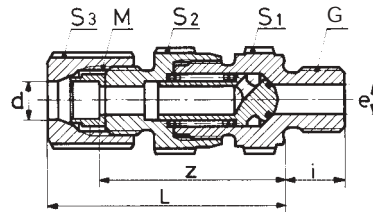
mit Rohranschluss und Einschraubgewinde

Soupape de retenue

à siège conique avec raccordement pour tube d'un côté et filetage mâle d'autre côté

Taper seat non-return valve

with tube connection and male adaptor thread



← = Durchflussrichtung
 ← = Sens de passage
 ← = Flow direction

SO 6612

Type	-d	-G	bar	M	S1	S2	S3	L	z	i	e	kg/100
------	----	----	-----	---	----	----	----	---	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6612-6	-1/8		250	12 x 1,5	14	17	14	44	36	8	3	5,000
SO 6612-8	-1/4		250	14 x 1,5	19	22	17	47	38	12	6	8,600
SO 6612-10	-1/4		200	16 x 1,5	22	24	19	56	46	12	6	13,100
SO 6612-12	-3/8		200	18 x 1,5	24	30	22	62	50	12	8	20,200
SO 6612-14	-1/2		160	22 x 1,5	27	30	27	66	53	14	11	25,400
SO 6612-15	-1/2		160	22 x 1,5	27	30	27	66	53	14	11	25,400
SO 6612-16	-1/2		160	24 x 1,5	30	32	30	71	57	14	11	39,700
SO 6612-18	-1/2		160	26 x 1,5	32	36	32	74	58	14	14	41,400
SO 6612-18	-3/4		160	26 x 1,5	36	41	32	79	62	16	16	49,100
SO 6612-20	-1/2		160	26 x 1,5	32	36	32	76	59	14	14	41,400
SO 6612-20	-3/4		160	26 x 1,5	36	41	32	81	63	16	16	49,100
SO 6612-22	-3/4		160	30 x 2	41	46	36	79	64	16	18	60,000
SO 6612-25	-1		160	33 x 2	46	50	41	84	67	18	20	81,700
SO 6612-28	-1		160	36 x 2	50	55	41	88	72	18	22	94,500

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6612-6,35	-1/8		250	12 x 1,5	14	17	14	44	36	8	3	5,000
SO 6612-9,52	-1/4		200	16 x 1,5	22	24	19	56	46	12	6	13,100
SO 6612-12,7	-3/8		200	18 x 1,5	24	30	22	62	50	12	8	20,200

Technische Hinweise:

Temperatur -20°C bis +80°C

O-Ring aus Perbunan

Gehäuse, Ventileinsatz und Feder aus Stahl passiviert

Öffnungsdruck Normalausführung 1 bar

Andere Drücke auf Anfrage

L = Mass im montierten Zustand

e = kleinste Bohrung

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

Données techniques:

Température -20°C à +80°C

Joint torique en perbunan

Corps, pointeau et ressort en acier zingué passivé

Pression d'ouverture en version standard 1 bar.

Autres pressions sur demande

L = après montage

e = ø min. de passage

■ = Produit en fin de vie

Technical notes:

Temperature -20°C to +80°C

O-ring of P grade elastomere

Body, valve parts and spring of zinc chromated steel

Opening pressure 1 bar on standard model

Other pressures on request

L = installed length

e = minimum bore

■ = Phase-out item while available on stock

Kegelrückschlagventil

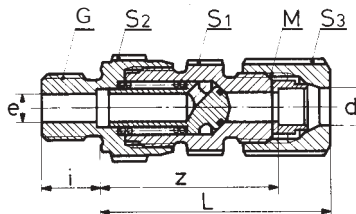
mit Einschraubgewinde und Rohranschluss

Soupape de retenue

à siège conique avec filetage mâle d'un côté et raccordement pour tube de l'autre côté

Taper seat non-return valve

with male adaptor thread and tube connection



← = Durchflussrichtung
 ← = Sens de passage
 ← = Flow direction

SO 6613

Type	-d	-G	bar	M	S1	S2	S3	L	z	i	e	kg/100
------	----	----	-----	---	----	----	----	---	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

G = Rohrgewinde (zylindrisch) / Filetage-gaz BSP (cylindrique) / BSP Pipe thread (straight)

SO 6613-6	-1/8		250	12 x 1,5	14	17	14	44	36	8	3,8	5,000
SO 6613-8	-1/4		250	14 x 1,5	19	22	17	47	38	12	6	8,600
SO 6613-10	-1/4		200	16 x 1,5	22	24	19	56	46	12	6,8	13,100
SO 6613-12	-3/8		200	18 x 1,5	24	30	22	62	50	12	8,8	20,200
SO 6613-14	-1/2		160	22 x 1,5	27	30	27	66	53	14	11	25,400
SO 6613-15	-1/2		160	22 x 1,5	27	30	27	66	53	14	11	25,400
SO 6613-16	-1/2		160	24 x 1,5	30	32	30	71	57	14	11,8	39,700
SO 6613-18	-1/2		160	26 x 1,5	32	36	32	74	58	14	14	41,400
SO 6613-18	-3/4		160	26 x 1,5	36	41	32	79	62	16	16	49,100
SO 6613-20	-1/2		160	26 x 1,5	32	36	32	76	59	14	14	41,400
SO 6613-20	-3/4		160	26 x 1,5	36	41	32	81	63	16	16	49,100
SO 6613-22	-3/4		160	30 x 2	41	46	36	79	64	16	18	60,000
SO 6613-25	-1		160	33 x 2	46	50	41	84	67	18	20	81,700
SO 6613-28	-1		160	36 x 2	50	55	41	88	72	18	22	94,500

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6613-6,35	-1/8		250	12 x 1,5	14	17	14	44	36	8	3,8	5,000
SO 6613-9,52	-1/4		200	16 x 1,5	22	24	19	56	46	12	6,8	13,100
SO 6613-12,7	-3/8		200	18 x 1,5	24	30	22	62	50	12	8,8	20,200

Technische Hinweise:

Temperatur -20°C bis +80°C

O-Ring aus Perbunan

Gehäuse, Ventileinsatz und Feder aus Stahl promat-verzinkt

Öffnungsdruck Normalausführung 1 bar

Andere Drücke auf Anfrage

d = Rohraussen-ø

L = Mass im montierten Zustand

e = kleinste Bohrung

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

Données techniques:

Température -20°C à +80°C

Joint torique en perbunan

Corps, pointeau et ressort en acier zingué passivé

Pression d'ouverture en version standard 1 bar

Autres pressions sur demande

d = ø extérieur du tube

L = après montage

e = ø min. de passage

■ = Produit en fin de vie

Technical notes:

Temperature -20°C to +80°C

O-ring of P grade elastomere

Body, valve parts and spring of zinc chromated steel

Opening pressure 1 bar on standard model

Other pressures on request

d = tube outside diameter

L = installed length

e = minimum bore

■ = Phase-out item while available on stock

Kegelrückschlagventil

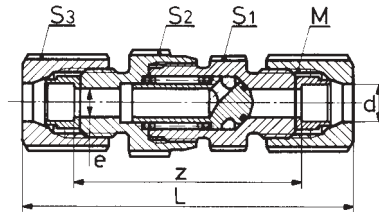
beidseitig mit Rohranschluss

Soupape de retenue

à siège conique avec raccordement pour tubes des deux côtés

Taper seat non-return valve

with tube connection at both ends



← = Durchflussrichtung
 ← = Sens de passage
 ← = Flow direction

SO 6614

Type	- d	bar	M	S1	S2	S3	L	z	e	kg/100
------	-----	-----	---	----	----	----	---	---	---	--------

Für metrische Rohre / Pour tubes métriques / For metric tubes

SO 6614-6	250	12 x 1,5	14	17	14	62	44	3,8	6,100
SO 6614-8	250	14 x 1,5	19	22	17	64	45	6	9,500
SO 6614-10	200	16 x 1,5	22	24	19	77	55	6,8	15,700
SO 6614-12	200	18 x 1,5	24	30	22	84	58	8,8	20,800
SO 6614-14	160	22 x 1,5	27	30	27	89	63	11	31,000
SO 6614-15	160	22 x 1,5	27	30	27	89	63	11	31,000
SO 6614-16	160	24 x 1,5	30	32	30	98	69	11,8	49,100
SO 6614-18	160	26 x 1,5	32	36	32	100	68	14	48,000
SO 6614-20	160	26 x 1,5	36	41	32	113	78	16	59,300
SO 6614-22	160	30 x 2	41	46	36	110	80	18	75,200
SO 6614-25	160	33 x 2	46	50	41	119	85	20	102,000
SO 6614-28	160	36 x 2	50	55	41	120	88	22,5	108,000

Für Zollrohre / Pour tubes en pouces / For inch tubes

SO 6614-6,35 (1/4")	250	12 x 1,5	14	17	14	62	44	3,8	6,100
SO 6614-9,52 (3/8")	200	16 x 1,5	22	24	19	77	55	6,8	15,700
SO 6614-12,7 (1/2")	200	18 x 1,5	24	30	22	84	58	8,8	20,800

Technische Hinweise:

Temperatur -20°C bis +80°C

O-Ring aus Perbunan

Gehäuse, Ventileinsatz und Feder aus Stahl promat-verzinkt

Öffnungsdruck Normalausführung 1 bar

d = Rohraussen-ø

L = Mass im montierten Zustand

e = kleinste Bohrung

■ = Auslaufteil, nur solange Vorrat

Données techniques:

Température -20°C à +80°C

Joint torique en perbunan

Corps, pointeau et ressort en acier zingué passivé

Pression d'ouverture en version standard 1 bar

d = ø extérieur du tube

L = après montage

e = ø min. de passage

■ = Produit en fin de vie

Technical notes:

Temperature -20°C to +80°C

O-ring of P grade elastomere

Body, valve parts and spring of zinc chromated steel

Opening pressure 1 bar on standard model

d = tube outside diameter

L = installed length

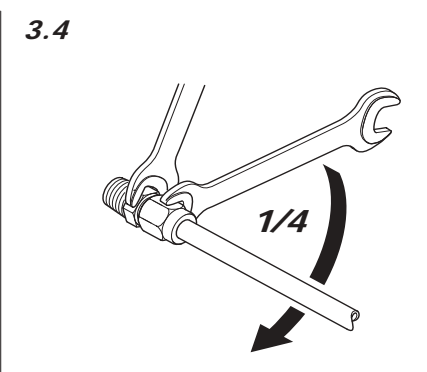
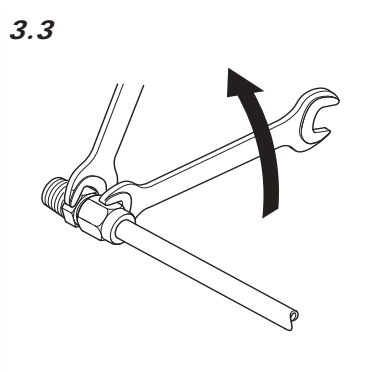
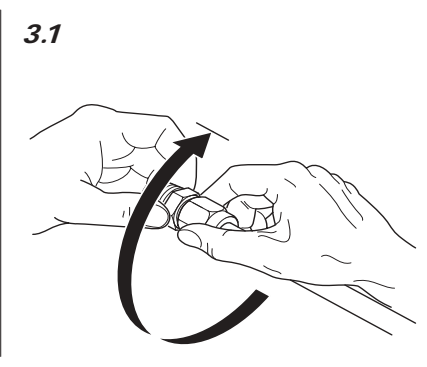
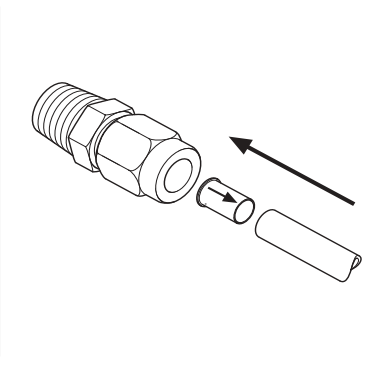
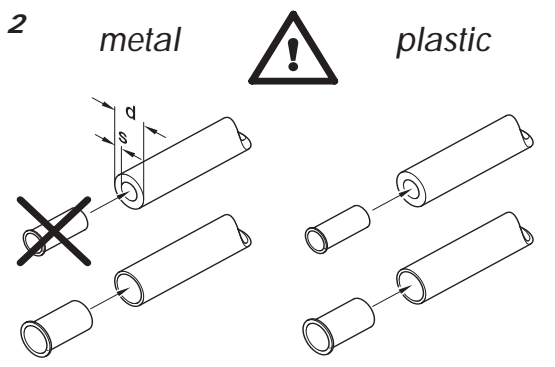
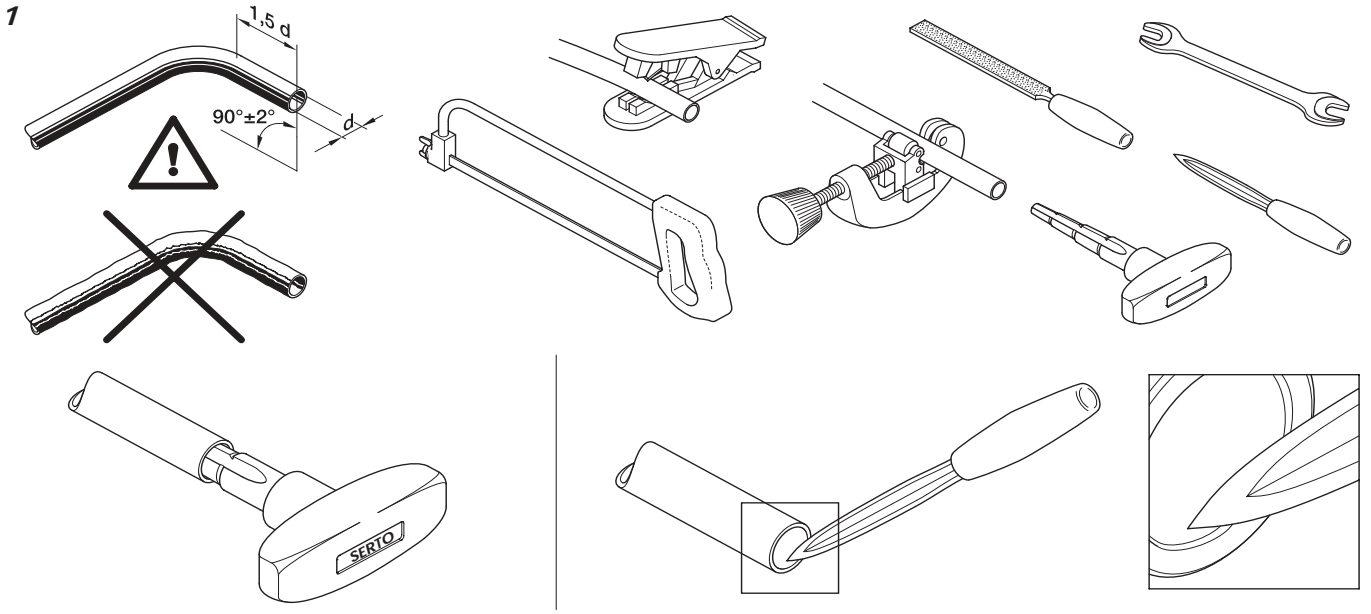
e = minimum bore

■ = Phase-out item while available on stock

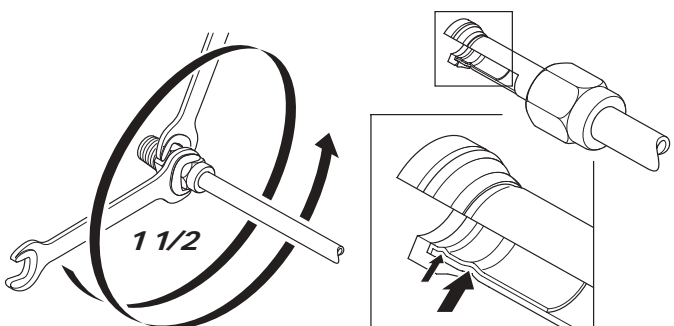
**SERTO Montageanleitung
Stahl**

**Instruction de montage
Acier**

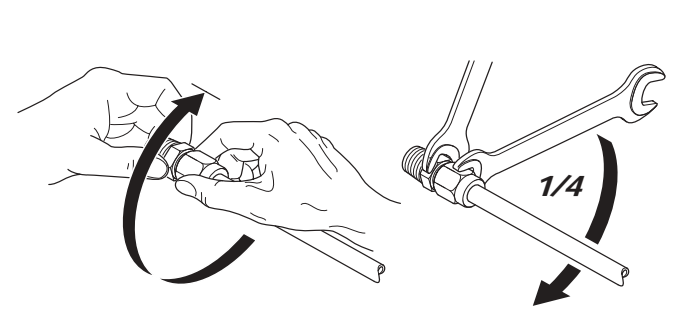
**Installing instruction
Steel**



**4. Kontrolle der Montage
Contrôle du montage
Checking of fit**



**5. Wiederholte Montage
Montage répété
Repeated fitting of the union**



Montageanleitung Stahl

Messing chem. vernickelt siehe separate Anleitung.

1. Vorbereiten

Rohr rechtwinklig ablängen und entgraten. Das Rohrende muss auf einer Länge von ca. 1,5 d gerade sein und eine unbeschädigte Oberfläche aufweisen. Die Verschraubung ist initialgeschmiert. Die Montage und Wiedermontage grösserer Verschraubungen lässt sich durch Schmiermittel wie Öl, MoS₂, Teflon etc. weiter optimieren (Gewinde, Klemmring).

2. Rohr verstärken und einführen

Stützhülse* vorsehen für dünnwandige und/oder weiche Rohre sowie Kunststoffrohre

Kupfer ab d 10 mm mit s < 1,0 mm
ab d 12 mm mit s < 1,5 mm

Edelstahl ab d 6 mm mit s < 0,5 mm
ab d 10 mm mit s < 1,5 mm

Kunststoff alle

Auf sauberes Fluchten von Rohr und Verschraubung achten. Bis zum Anschlag einführen.

3. Verformen, Entspannen

- 3.1 Anschlussmutter bis zum fühlbaren Anschlag von Hand aufschrauben.
Dazu Rohr gegen Grundteil drücken
- 3.2 Anschlussmutter mit Gabelschlüssel 1 1/2 Umdrehungen anziehen. (Ein Markierungsstrich kann die Kontrolle der vorgeschriebenen Umdrehungen erleichtern.)
- 3.3 Anschlussmutter wieder leicht lösen, um das Rohr zu entspannen.
- 3.4 Anschlussmutter erneut bis zum deutlich fühlbaren Anschlag montieren und mit dem Schlüssel für die endgültige Montage mit 1/4 Umdrehung anziehen. (Nippel mit einem zweiten Schlüssel gegenhalten.)

4. Kontrolle der Montage

Verbindung komplett lösen. Kontrolle der Verformung. An der Rohrrinnenseite muss ein deutlicher Wulst sichtbar sein.

5. Wiederholte Montage

Bei wiederholter Montage der gleichen Verschraubung, Anschlussmutter erneut bis zum deutlich fühlbaren Anschlag montieren und mit dem Schlüssel für die endgültige Montage mit 1/4 Umdrehung anziehen.
Bei wiederholter Montage Teile schmieren.

Rohre*
Es sind Rohre mit sauberer, glatter Oberfläche, deren Aussendurchmesser innerhalb von ± 0,1 mm liegen, zu verwenden.
(Siehe auch Tabelle «Mindestwandungen» im Anhang.)

Drehbarer Klemmring
Es ist ohne Einfluss für die Güte der Verbindung, wenn sich der Klemmring nach der Montage auf dem Rohr oder das Rohr in der Anschlussmutter drehen lässt.

Montagestutzen zur Vormontage
SO 56000, rostfreier Stahl teniferiert für Edelstahl und Messing M-Programm.
SO 6000, CrNi Stahl gehärtet für Stahl.

Instruction de montage Acier

Laiton nickelé chimique voir instructions séparées.

1. Préparation

Couper le tube à longueur et ébarber. La zone du raccord jusqu'à 1,5 d de l'extrémité du tube doit être droite et sans endommagement. Le raccord est déjà lubrifié. Le montage et le remontage des gros raccords est facilité par l'utilisation de lubrifiants comme huile, MoS₂, téflon etc. (filetage, bague de serrage).

2. Renforcer et introduire le tube

Prévoir des douilles d'appui* pour les tubes avec une paroi mince ou pour des tubes en matière plastique

Cuivre de d 10 mm avec s < 1,0 mm
de d 12 mm avec s < 1,5 mm

Acier inoxydable de d 6 mm avec s < 0,5 mm
de d 10 mm avec s < 1,5 mm

Plastique tous

Aligner tube et raccord.
Introduire jusqu'en butée à l'intérieur du raccord.

3. Déformer, desserrer

- 3.1 Visser l'écrou à la main jusqu'en butée dans le raccord, en poussant le tube.
- 3.2 Serrer l'écrou de 1 1/2 tours avec une clef à fourche. (Un trait de repère peut faciliter la vérification de la rotation prescrite.)
- 3.3 Desserrer à nouveau légèrement l'écrou pour enlever les tensions sur le tube.
- 3.4 Visser l'écrou de nouveau jusqu'en butée et serrer l'écrou de 1/4 de tour. (Maintenir le raccord au moyen d'une seconde clef.)

4. Contrôle du montage

Desserrer entièrement l'écrou. A l'intérieur du tube, un bourrelet doit être clairement visible.

5. Montage répété

Pour un montage répété du même assemblage, visser de nouveau l'écrou jusqu'à ce qu'il soit bien en butée, puis le serrer définitivement de 1/4 de tour à l'aide d'une clef à fourche pour obtenir un montage définitif.
Il est essentiel que les pièces soient lubrifiées lors d'assemblage répétés.

Tubes*
Utiliser des tubes de surface propre et lisse, avec des tolérances de ± 0,1 mm sur le diamètre extérieur.
(Voir aussi le tableau «Épaisseur de paroi minimal» en appendice.)

Bague de serrage tournante
Le fait qu'il soit possible, après le montage, de tourner la bague sur le tube ou le tube au sein de l'écrou n'a aucune influence sur la qualité de l'assemblage.

Pièce de prémontage
SO 56000, acier inoxydable tenifier, pour acier inoxydable et laiton Programme M.
SO 6000, acier CrNi trempé, pour acier.

Installing instruction Steel

Brass chemical nickel-plated see separated instructions.

1. Preparation

Cut the tube to length and deburr it. The tube must be straight and free from blemishes for approximately 1,5 d from the end. The union is lubricated. Thus lubrication with lubricating oil, MoS₂, Teflon etc. is recommended for the assembly and reassembly of bigger sized unions (thread, compression ferrule).

2. Reinforcing the tube and pushing it in

Stiffener sleeves* are required to reinforce plastic tubes and thin walled tubes

Copper from d 10 mm with s < 1,0 mm
from d 12 mm with s < 1,5 mm

Stainless steel from d 6 mm with s < 0,5 mm
from d 10 mm with s < 1,5 mm

Plastic all

Align tube and union.
Insert the tube as far as the stop.

3. Compression, stress relieving

- 3.1 Screw on the union nut by hand until finger tight.
At the same time, push the tube against the fitting.
- 3.2 Tighten down the union nut 1 1/2 rotation using an open ended spanner. (Making a mark will assist in correct rotation.)
- 3.3 Slightly release the nut once again to take the radial stress off the tube.
- 3.4 Screw on the union nut until finger tight again and tighten down the union nut with 1/4 rotation for the final fit. (Hold adaptor from turning with a second wrench.)

4. Checking of fit

Release the union nut completely. A distinct bead or deformation must be visible on the inside of the tube.

5. Repeated fitting of the union

When refitting the same tube union, screw the union nut back on until finger tight and tighten down the union nut with an open ended spanner 1/4 rotation for the final fit.
In case of repeated assembly, parts must be lubricated.

Tubes*
Tubes with a clean smooth external surface and with an outside diameter within the tolerance ± 0.1 mm should be used.
(See also table «Minimum wall» in the appendix.)

Turnable compression ferrule
It is of no detriment to the efficiency of the connection if, after assembly, the ferrule can be turned on the tube, or the tube in the union nut.

Pre-assembly stud
SO 56000, stainless steel, tuffride treatment, for stainless steel and brass M-Programme.
SO 6000, CrNi steel hardened, for steel.



Mit SERTO clever verbinden

Dank der Einzigartigkeit eines ganzen Systems. Spart Zeit, Platz und reduziert die Anzahl Verbindungen. Für alles was transportiert, verteilt und reguliert werden muss.

Produziert von SERTO AG

Entwickelt in der Schweiz.
Mit Innovations- und Erfahrungsvorsprung für einzigartige, weltweit patentierte Lösungen.

La connexion intelligente avec SERTO

Grâce aux caractéristiques uniques en leur genre d'un système complet. Vous gagnez du temps et de la place, vous réduisez le nombre de vos connexions. Pour tout ce qui doit être transporté, distribué et régulé.

Fabriqué par SERTO AG

Développé en Suisse, en avance sur son temps, fruit de l'innovation et de l'expérience, pour la conception de solutions sans équivalent et brevetées dans le monde entier.

SERTO – The clever connection

By virtue of the uniqueness of an entire system. Saves time and space and reduces the number of connections. For everything that has to be conveyed, distributed and regulated.

Manufactured by SERTO AG

Developed in Switzerland. With a leading edge in innovation and experience, for unique solutions which have been patented world-wide.



Ihr SERTO Partner / Votre partenaire SERTO / Your SERTO partner

- CH:** SERTO AG, CH-8355 Aadorf, Tel. 052 368 11 11, Fax 052 368 11 12
- D:** SERTO jacob GmbH, 34277 Fuldabrück, Tel. (0561) 58004-0, Fax (0561) 58004-44
- F:** SERTO SARL, 77404 Thorigny/Marne, Tél. (0) 1 64 30 38 38, Fax (0) 1 64 30 40 40
- GB:** SERTO UK Ltd., Brierley Hill, W. Mids. DY51TA, Tel.(0) 1384 472810, Fax (0) 1384 472819